SAN FRANCISCO HISTORY ROOM

EAST WEST 東西報

VOLUME 19 NUMBER 42 | 25 CENTS | PUBLISHED WEDNESDAYS | OCTOBER 16, 1985

Remembering Henry Liu: Special Anniversary Issue

150 Community Members Attend Memorial Service

By MAX MILLARD

SAN FRANCISCO - About 150 people filed into the auditorium of Commodore Stockton Elementary School last Saturday to commemorate the first anniversary of Henry Liu's assassination.

Helen Liu, widow of the slain journalist, was the picture of dignity as she greeted those who came to pay their respects. Dressed in black, she wore a cluster of white carnations in memory of her husband. With her son George at her side, and accompanied by Henry's brother Liu Yi-min and his uncle Liu Tao-ping, she took her place at the front of the auditorium.

There was an air of deep solemnity as community leaders entered and filled the seats. One side of the stage was occupied by a large display of white carnations surrounding a portrait of Henry Liu. On the other side, a pianist played slow, mournful tunes as in a funeral service.

Professor L. Ling-chi Wang of the University of California at Berkeley, chair of the Committee to Obtain Justice for Henry Liu, opened the service by calling for a moment of silence. He followed this with a speech that was softly spoken, but clearly audible through the entire auditorium.

MINETA

Congressman Norman Mineta of San Jose then delivered a stirring address in which he praised the Committee for their success "in getting this world not to forget Henry Liu." The real tragedy, he said, was that the Taiwan government "is purported to be an ally of our nation .... The siege mentality by the leaders of Taiwan that produced the crime against Henry Liu is still present."

He cited last year's closing of the "China Times" and last month's imprisonment of LA journalist Lee Ya-ping as examples that "Taiwan has not learned its lesson, and we will have to pledge our efforts to keep their feet to the fire."

Mineta went on, "We have had to fight to bring the crime against Henry Liu and the plight of others facing the same threat to the attention of our own federal government. We have had to combat those leaders in our government who have been willing to look the other way because the terrorism being conducted has been by a friendly government."

He credited the Committee for "sensitizing those leaders in our federal government to what was happening" in the arrest of Lee Ya-ping.

"I think in your efforts to obtain justice for Henry Liu, you have succeeded in picking up the banner of justice that Henry Liu himself was carrying," concluded Mineta. "Your activity in this past year is a fitting testimonial to Henry Liu and what he believed in. His cause has become your cause. And that may be the most fitting memorial of all to Henry Liu."

HYPOCRITICAL

Henry Der, executive director of Chinese for Affirmative Action, then delivered a speech in which he deplored that "we American citizens are now living in a hypocritical time -- a time when the life of a Chinese American is held in less regard than the lives of other Americans who are the victims of foreign terrorism.

"Every American was horrified by the brutal murder of Leon Klinghoffer [on the Italian ship Achille Lauro last week]. The President demands that the four terrorists be brought to trial .... There was no similar call when Henry Liu was murdered .... Can it be that our President holds the foreign policy of his administration in higher regard than the life of an American citizen?"

Der ended his remarks by stating, "I believe that if President Reagan would show us the same respect ... then he would ask the Taiwan government to cooperate in bringing justice to the murder of Henry Liu."

Henry Liu

The closing remarks were made by Professor S.Y. Hsieh, a member of the Committee to Obtain Justice for Henry Liu.

"We had a suspicion as to who might be the killers, but we didn't have any proof," he recalled. "Today, we are still sorrowful over the death of our friend. We are furious. But at this time we have specific targets ... [In a way] we are relieved, because *some* justice has been done. We hope that the capture of Tung Kuei-sen [in Brazil last month] and his confession will tell us more about the affair."

A GREAT SERVICE

Hsieh pointed out that in the last 12 months, the Committee has performed "a great service, not only to Henry Liu and his family and friends, but also to the Chinese community as a whole .... CBS included Henry's case in "60 Minutes." KQED made a 30-minute program which informed the public about the background of Henry's death."

He expressed his gratitude to the Daly City police and the FBI for their skillful handling of the case, and named numerous politicians who had worked on the Committee's behalf.

"Without the help of all those whose names I have mentioned, the case would not have developed as it has today," said Hsieh.

At a reception following the service, attorney Jerome Garchik told about a lawsuit he had filed the previous day for Helen Liu.

The suit, against the Taiwan government, three of its former officials and three members of the "Bamboo Union" gang, calls for more than $290 million in damages for Liu's murder.

Calvin Chen, press officer for Taiwan's unofficial diplomatic corps in the US -- the Coordination Council for North American Affairs -- was quoted in the "SF Examiner" as rejecting the premise of the lawsuit because "justice has been done about this case."

He added, "I don't know why, when something has already been done like this, they make a row again. Actually, I think they would like to damage us, our image."

Chronology of Henry Liu Case

10/15/84: Henry Liu killed at his home in Daly City, CA.

10/17/84: Chen Chi-li taped his confession in LA.

10/19/84: Taiwan government denied any role in the murder.

10/21/84: Chen Chi-li flew back to Taipei where he was met by Col. Chen Hu-men.

11/13/84: Chen Chi-li arrested by the Taiwan Garrison Command in Taipei.

11/23/84: Chen Chi-li wrote a confession in which he admitted "being recruited and trained by the military intelligence for the purpose of killing Henry Liu."

11/25/84: Wu Tun arrested.

11/28/84: FBI and Daly City police announced the identities of Liu murder suspects.

1/5/85: Mayor Dianne Feinstein told by Taiwan Foreign Minister Ding Mou Shih, that Taiwan would not extradite his murder suspects.

1/9/85: "Wen Wei Bao" of Hong Kong and "Sino Daily Express" of NY reported the existence of Chen Chi-li's taped confession.

1/15/85: Taiwan government admitted complicity in the Liu murder. Vice Adm. Wang Hsi-ling, chief of military intelligence, arrested.

1/22-1/24/85: Lt. Tom Reese of Daly City police and FBI agents Anthony Lau and Vincent Lugnai interrogated suspects in Taiwan jail.

2/1/85: Taiwan's Minister of Justice Hsi Chi-yang announced the decision not to extradite Chen Chi-li and Wu Tun.

2/4/85: Taiwan's Government Information announced that Chen Chi-li and Wu Tun would be tried in the Taipei District Court and Vice Adm. Wang and his deputies in Military Court.

2/7/85: House Subcommittee on Asian and Pacific Affairs held hearings on the assassination of Liu.

2/11/85: Taiwan court held secret preliminary hearings on charges against Chen Chi-li and Wu Tun.

Chang An-lo, "White Wolf," turned over Chen Chi-li's tape to the FBI.

2/26/85: Congressmen Norman Mineta and Tom Lantos urged Federal Grand Jury investigation.

2/27/85: Taipei court formally charged Chen Chi-li and Wu Tun for the Liu murder.

US Attorney General-designate Edwin Meese pledged vigorous prosecution of Liu slayers.

3/1/85: Chang An-lo publicly charged Chiang Hsiao-wu, President Chiang's second son, as the instigator

continued on page 9

EAST/WEST
838 Grant Avenue, Suite 302
San Francisco, Ca. 94108
(415) 781-3194

San Francisco Public Library
Periodicals Dept.
Civic Center
San Francisco CA 94102
5654

Second Class Postage Paid at San Francisco, Ca.
East/West (ISSN 0012-8589)

EDITORIAL

THE HENRY LIU CASE: A YEAR AFTER

It has been exactly one year since the brutal assassination of Chinese American journalist Henry Liu. As we review the coverage of East/West and reflect on the events of the last 12 months, expecially in the gradual but dramatic disclosing of the facts of the case, we see far-reaching impacts the case has had on the Chinese American community, US-Taiwan relations and politics in Taiwan.

The assassination itself in October last year was initially greeted in the Chinese American community with shock and disbelief. It was quickly followed by both widespread fear and anger and eventually a somber realization of the extent to which the community had come under the repressive, omnipresent rule of the Taiwan government. For the majority in the community, the response to this realization was either quiet indignation or helpless resignation. Fortunately, a small group of friends and supporters of Henry Liu decided that the time had come for the community to free itself from the Taiwanese domination and to assert their rights and freedom as Chinese Americans. Toward this end they began to demand justice for Henry Liu and to urge more vigorous Federal protection of Chinese American constitutional rights.

The work of the committee to Obtain Justice for Henry Liu very quickly encountered major political obstacles at home and abroad. At the beginning, the Taiwan government, while adamantly maintaining its innocence, attempted to discredit the group as having ulterior politcal motives. The US government on the other hand, ignored community pleas for vigorous investigation and effective protection of Chinese American rights. It was not until late November of last year, when the Daly City police and FBI publicly identified the Taiwanese suspects, that the claim of the committee began to gain credibility, apparently much to the displeasure of both US and Taiwan governments. Instead of pressing for the extradition, the US chose to remain silent while the Taiwan government announced its decision not to extradite. (Reagan's handling of the Liu murder stands in sharp contrast to what he has been doing in the Achille Lauro case.) However, it was not until the disclosure of the Chen Chi-li taped confession in January of this year that the Taiwan government was forced to admit its complicity in the assassination and that the US government had to express apologetically its grave concern over the involvement of "our old friend" caught red handed in an act of international terrorism.

The disclosure precipitated not only the guilty conviction of Taiwan's military intelligence chief and his hired killers from the United Bamboo but also an unprecedented political crisis in Taiwan, affecting both the ruling KMT party and the government amidst the most serious economic recession to hit Taiwan. Since then, the political and economic health deteriorated. Instead of seeking sweeping reforms, the government has become more repressive and has intensified its activities among Chinese in the US. The arrest of the LA publisher, Lee Ya-ping, is a case in point.

In the US, Congress, in a major departure from its usual pro-Taiwan posture, decided to take up its own investigation and to push the Reagan administration to demand extradition of all suspects in the Liu case from Taiwan. The result has been an unprecedented strain between the US and Taiwan.

The case is far from over, in fact, it is just beginning. Just last month, the Federal government indicted 13 organized crime figures from Taiwan in NY and charged them, among other things, with the murder of Henry Liu. Two weeks later, Tung Kuei-sen, one of the triggermen in the Liu murder, was arrested in Brazil. His extradition is now being sought by the US Department of State. Last week, the widow of Henry Liu filed a $300 million civil suit against the Taiwan government and the suspects in the case.

It now appears that the Liu case is beginning to get more direct attention in the US. It is our hope that the case will be thoroughly investigated and prosecuted and that the truth be allowed to surface without further political interference.

We realize that several newspapers in our community for various reasons have not given the case adequate and accurate coverage. Because of the importance of the case in the future development of the Chinese American community, East/West will continue to give it the fullest coverage as we have done throughout this past year and will continue to monitor its progress and offer our editorial remarks as all responsible newspapers must do.

LETTERS

Presidential Commission Report Is Helpful

To the Editor:

I read your report on the Presidential Commission on Organized Crime, which warned of Asian gangs in the US (E/W, 10/9/85).

I have never had any dealings with gangs. But three years ago, when our family was planning to open a business in Chinatown, we were warned by friends about pay-offs to various gangs. These warnings scared us, and we decided to open our shop outside Chinatown.

I know many Chinatown merchants are reluctant to talk about their experiences with gang members, and refuse to testify against them. I just hope that the Presidential Commission's report could draw attention to the problem, and help us to rid the gangs' influence on our communities.

Warren Lee,
Daly City, CA

Support Talented And Deserving Asian Am Artists

To the Editor:

In the midst of protest, boycott, media coverage, and litigation surrounding the film, "The Year of the Dragon", I would like to suggest that we channel this upsurge of energy into something positive -- namely, supporting productions of film, live stage performances in theatre and dance, the visual arts and literature that give a varied and diversely truthful picture of the lives of Chinese Americans.

Chinese Americans are starving to see an image of themselves in public. "The Year of the Dragon" can only have the kind of effect it has had because it is the ONLY picture about Chinese Americans in such a long time. If there were ten movies on the market today dealing with Chinese or Asian Pacific Americans, Michael Cimino's effect would be but ONE in TEN. In this way, Wayne Wang would be relieved from being the only visible Chinese American film-maker.

There are many talented and deserving Asian Pacific American artists who need the support of the Chinese American community to make their works a reality. Chinese American artists, like Chinese Americans entering politics can benefit the entire community because they create public images. It is better that *we* define who we are and create our own images than to be coerced into believing what others have created for us.

If we do not support our own artists, no one will; if we do not create our own images, others will...

Yen Lu Wong,
Los Angeles.

Subscribe to East/West

Racial violence, bilingual education, immigration and human services are just a few of the issues that affect Asian Americans today. A new Asian play production, an Asian star athlete making it to a pro team, the trials or triumphs of minority businesses--all these contribute to the overall Asian experience.

That is why people who want to keep in touch with the Asian American scene read *East/West*.Its pages are loaded with news and human interest features that you won't find in major dailies. And they are all written with strict adherence to the highest journalistic standards and a sensitivity towards minorities that is so lacking in many other papers.

To join the group of concerned and discerning *East/West* subscribers, fill in the form below and return to *East/West*, 838 Grant Avenue, Suite 302, San Francisco, CA, 94108.

Enclosed is my check for $_____. Please send me a ___one-year $15 ___two-year $28 ___three-year $40 subscripton to *East/West*.

NAME_____

ADDRESS_____

CITY_____STATE_____ZIP_____

Zhao Tells Bush China's Concerns

Premier Zhao Ziyang told Vice President Bush Oct. 13 that the problem of Taiwan is the major obstacle in US-China relations. Zhao also expressed China's concern over US trade protectionism and delays in technology transfers. Bush explained to the Chinese leader that the Reagan administration is reducing arms sales to Taiwan and fighting a protectionist mood in Congress.

Bush, who arrived in China Oct. 13 for a six-day visit, headed the US liaison office in Beijing in 1974 and 75.

Officers Installed for Square and Circle Clu

SAN FRANCISCO - The Square and Circle Club, the oldest Chinese women's community service organization in the US, recently installed its new officers for 1985-86.

The officers are: Dorothy Wong, president; Daisy Leong, vice president; Emma Wong, secretary; Irma Fong, treasurer; Lena Leong, financial secretary; Kathy Lowe, service chairperson; Rosemary Chan, program chairperson; Elaine Low, business chairperson; and Victoria Wong, custodian.

East/West, Chinese American Journal Inc. (USPS 165-460) is publishe weekly except the last week o December by Chinese for Affirmati Action, a non-profit organizatio Address: 838 Grant Avenue, Suite 30 San Francisco, Ca 94108; Tel: (415 781-3194 (Business), and (415 982-1505 (Editorial). Cable addres Eastwest, San Francisco. *East/Wes* was adjudged a newspaper of gener circulation suitable for lega advertising by the Superior Court o the City and County of San Francisc in November 1977, court no. 724-63 Second class postage paid at Sa Francisco, CA. POSTMASTER: Pleas send change of address to East/Wes 838 Grant Ave. San Francisco, C 94108.

Copyright c 1985 by East/West Chinese American Journal Inc. Al rights reserved. East/West assumes n responsibility for unsolicite manuscripts, photographs, or artwork All materials to be returned must b accompanied by a self-addresse stamped envelope.

Publisher/Editor: Gordon Lew.
Associate Editor: Him Mark Lai
Assistant Editor: Agnes Lee.
Advisor: Norbert Woo
Reporters and Correspondents: Max Millard, Carol Wong, Edilberto G Lim, Cherylene Lee, Brenda Sunoo, Lorena Tong (LA), Phoebe Eng (SF), Grant Din, Jonnie Fuentes, Bill Gee (NY), Janice Hom, Jean Isobe (NY), Russell Jeung (NY), Richard Kato (LA), Folk Kuhn (Hong Kong), Nancy Steidtmann, J.K. Yamamoto (LA),
Columnists: Michael Lam, Donald Dong, C.Y. Hu, Rick Shiomi.
Photographers: Leland Wong, Nancy Wong.

Advertising Director: Margaret Woo.
Business Manager: Richard Springer.
Office Manager: Priscilla Hung.

Twenty Cities Across US Mark Day of Justice For Immigrants, Refugees

SAN FRANCISCO - October 19 has been designated as the National Day of Justice for Immigrants and Refugees.

In at least 20 cities across the US, local human rights groups will stage rallies, marches, cultural programs, and pickets outside the local offices of the Immigration and Naturalization Service (INS).

In SF, the day will be marked by a rally which will begin at the corner of 24th and Alabama Streets, followed by a march through the Mission District to Dolores Park for speeches and entertainment.

The National Day of Justice has been endorsed by thousands of community leaders from New England to California, numerous Congressmen and other government officials. It is thought to be the first nationally-coordinated effort of its kind since the 1930's.

In Chicago, Mayor Harold Washington will be the keynote speaker at the rally. In NY, where it has won open support from six members of the City Council, the National Day will include a public hearing at Federal Plaza, where immigrants and refugees will be invited to testify, and a flotilla around the Statue of Liberty.

ASIAN CONTINGENT

San Francisco is expected to draw the largest Asian contingent of all the cities participating. Among the many local groups endorsing the National Day of Justice are the Asian Law Caucus, Asian Health Services, the Chinese Progressive Association, and Asian Pacific American Advocates of California (APAAC).

If California has the most participants of any state, it may be because the idea for a National Day of Justice grew out of a conference held in LA last April.

Lillian Galedo, a member of Filipinos for Affirmative Action and one of the chief spokespersons for the National Day of Justice, told E/W that the April conference was organized by the Board of Homeland Ministries of the United Church of Christ.

"They called together immigrant and refugee rights organizations that had been doing work on a local level. The church was the catalyst for pulling together all these organizations nationwide. They're still supportive of it, but the organizations that were pulled together at the conference are coordinating the events."

About 150 people attended that conference, according to Linda Okahara, a member of the outreach committee of the National Day of Justice.

"At that conference, people realized there was a lot of good organizing work going on all over the country for immigrant and refugee rights," said Okahara, who works at Asian Health Services in SF.

"Given the broadness of the kinds of challenges of immigrant and rights, it was seen that there was a need for a national movement in order to address all these different issues."

PURPOSE

There are two main purposes for the National Day of Justice, Lillian Galedo explained -- first, to acknowledge the contributions of immigrants and refugees, and second, to bring public attention to the recent attacks on the rights of immigrants and refugees such as the Simpson bill.

"We think that all immigrants will be affected by the employee sanctions part of the bill -- including Asians," said Galedo. "The legalization part of the bill will impact all immigrants .... The legalization that's proposed will not legalize many people. When people step forward to claim legalization, they're essentially risking exposure and deportation. So it's not a genuine amnesty program."

Linda Okahara told E/W that "there's a growing rise in anti-alien, anti-refugee sentiment in America .... The rally will stress the positive contributions of immigrants and refugees. I think there's this idea that maybe immigrants and refugees are not contributing to society.

RIGHT

"But we work in many kinds of jobs. We pay taxes. We have as much right as anyone else to have equal access to services and participation in society."

Another member of the outreach committee, staff attorney Deeana Jang of the Asian Law Alliance in San Jose, told E/W that two other examples of anti-Asian sentiment are the attacks on bilingual ballots and on bilingual access to services.

"In the media, there's a lot more things out like "Year of the Dragon" and "Rambo," which contribute to anti-Asian sentiments and racism," she added.

Galedo pointed out that the INS threatens the rights of all minorities by its neighborhood raids, such as those in the Beach Flats area between Santa Cruz and Watsonville.

"It's a predominantly Hispanic neighborhood. The INS or the border patrol was going house-to-house, asking people for their papers. They have since stopped it, but these kinds of occurrences were happening in other parts of the country. What we've heard of is workplace raids in Silicon Valley," she said.

CONTRIBUTIONS

Jang, asked to name some of the contributions of immigrants and refugees, said that "this country was built on the labor of immigrants. The United States needed immigrants when it needed a cheap, exploitable group for labor.

"They should be given full rights to organize .... Every time they buy something in the store or do *anything*, they pay tax on it. But they don't get any public benefits."

The immigration problem, she added, has to be examined internationally. "The repression in Central America, Mexico's failing economy -- I think the United States has contributed a lot to those things .... No matter what you do, you can't keep them out. So you might as well give them full rights while they're here."

The rally in SF will encourage those in attendance to join various contingents for the march. There will be an Asian contingent, a Central American contingent, a church contingent, and a women's contingent, among others. Chant leaders will ensure that the group makes its presence felt.

Among the entertainers are folksinger Enrique Ramirez, political rapper Slick Rick, and the musical group Lichi Fuentes. The main speaker is Dolores Huerta of United Farm Workers.

"After the National Day of Justice," said Jang, "the coalition of supporting groups plans to launch a national know-your-rights campaign for immigrants and refugees."

Angel Island Documentary Receives Grant

SAN FRANCISCO - "Carved in Silence," a documentary film on Angel Island Immigration Station sponsored by the Chinese Historical Society of America, has received a $55,000 grant from the San Francisco Foundation.

The award brings the film half-way closer to completion, said Felicia Lowe, project director. "A matching amount of dollars must be raised to guarantee completion and distribution of this historically significant documentary," she added.

"Carved in Silence" is an hour-long film which examines the implications of the Chinese Exclusion Act by focusing on the Angel Island Immigration Station where the laws were enforced.

Tax-deductible donations earmarked for the film can be made to the CHSA, 17 Adler Place, San Francisco, CA. 94133.

PUBLIC AUCTION • CITY OF OAKLAND

Place: 7101 Edgewater Drive, Oakland, CA
Sale Date: Saturday, October 19, 1985
Sale Time: 10:30 am — sharp
Inspection: 8:30 am — Date of Sale only
Terms: Cash or Cashier's Check only

Items offered for sale: Misc. Equipment, Cars, Trucks, Vans, Dump Trucks, Fire Pumper, Sweepers, Eltoro Sailboat Hulls, 8 ft. long, Construction Equipment, Harley Davidson Motorcycles and many more items too numerous to mention.
More information (415) 273-3555

Sale conducted: **SAVON CARS**
1060 Broadway
Burlingame, CA 94010
(415) 348-5808
Cal License #132

聯合銀行的定期存戶
使您心安"利"得

9.28% 年率 8.75% 利率 一年期
10.39% 年率 9.75% 利率 五年期
10.01% 年率 9.41% 利率 兩年半期

$500 起即可開戶
期內利率不變
每戶有聯邦政府保險達十萬元
期前提款需交罰金，利率隨時變動

26 間分行遍佈加州 總資產額超過七億元

San Francisco: Executive and Administrative Offices 711 Van Ness Ave. • 3555 Balboa St. 668-3700 • *1066 Grant Ave. 391-1450 • *498 Clement St. 668-6888 • 401 Judah St. 665-3711 • 1155 Junipero Serra Blvd. 333-4100 • 40 Leland Ave. 333-5000 • 1390 Market St. 552-3336 • 4620 Mission St. 586-2500 • 130 Montgomery St. 392-5400 • 1301 Noriega St. 665-7423 • 2300 Polk St. 673-5603 • 699 Portola Drive 661-6710 • 2300 16th St. 552-9977 • 719 Taraval St. 665-4741 • 701 Van Ness Ave. 929-6070 • Oakland: *367 8th St. 836-2881 • San Leandro: 13720 Doolittle Drive 357-5552 • Sacramento: 330 J St. (916) 443-3751 • 7135 South Land Park Drive (916) 391-3540 • Stockton: 146 E. Market St. (209) 465-3411 *Open Sundays
All branches open Saturday except "J" St., Montgomery St. and Market St.

UNITED BANK SSB
FSLIC

Memorial Speech by Chairman of Justice for Henry Liu Committee

By L. LING-CHI WANG

(The following statement by L. Ling-chi Wang, chair of the Committee to Obtain Justice for Henry Liu, was delivered at the anniversary memorial service for Henry Liu on Oct. 12. -Ed.)

It was exactly a year ago, on that fateful day of Oct. 15, in his own home in Daly City, that Henry Liu -- a meticulous, judicious, and courageous writer, chronicler and journalist of contemporary Chinese politics -- was abruptly and brutally silenced by hired assassins of the Taiwan government. It was without question a political assasination and an act of international terrorism, as the Chinese American community and the world soon came to learn.

Today's memorial service is being sponsored by the Committee to Obtain Justice for Henry Liu, which was formed shortly after his death by friends and supporters of the Liu family. Our primary purpose is to remember and honor Henry and to renew our pledge to obtain full justice for him.

As you well know, to date, not one single person has been brought to justice in the US for the terrorist act committed here in California and no credible explanation on why he was ordered killed and who in the Taiwan government issued the order. In other words, the truth of the case remains buried. Without the truth, our pursuit of justice must continue.

THANKS

This memorial service also provides an opportunity for us to publicly thank those who help and support our search for truth and justice. Specifically, we want to acknowledge the dedication and professionalism of those directly involved in the investigation since Oct. 15 of last year, the sustained and aggressive investigative reports of local, national and foreign journalists, the political pressures mounted by several key congressional leaders, including our distinguished guest, the Hon. Norman Mineta, and last, but not least, the friends and supporters of the Liu family who have given us moral and financial support throughout this trying year. To all of them, we express our deepest appreciation.

Needless to say, the death of Henry Liu has caused untold pain and suffering for his widow, Helen, and family members, near and far, and his prematured departure has been a terrible loss to his literary and intellectual companions and loyal readers worldwide.

No amount of condolence, apology and monetary compensation could ever make up for such a loss. However, we can find solace in the knowledge that we have done our share in the quest for truth and justice. If through our collective effort we can bring about justice for Henry Liu and free Chinese Americans from the grip of the repressive long arm of Taiwan, we would have erected a fitting monument worthy of his sacrifice.

VIEW

Yes, we want both truth and justice. We do not share the view of the Taiwan government reported this morning in the SF Chronicle. The spokesperson for the Taiwan government said, "This case has already been settled, and the people responsible have been convicted and given life terms in prison. From our point of view, justice has already been done."

Maybe from Taiwan's point of view, justice has been done. But for the rest of the world that has been watching the gradual unfolding of the facts of the case in the last 12 months, truth has its own peculiar ways of finding justice, turning retreating guilty parties out of those who pleaded innocence.

The Watergate scandal is a classic example of this type of government wrong-doing and failed cover-up. The Aquino assassination in Manila, the Beirut massacre in Israel and the Greenpeace affair in France are three more recent examples. In the last three examples, all three governments appointed high-level, independent commissions to investigate goverment complicity and their findings led to resignations, dismissals or criminal prosecutions of cabinet level officals. But in the Liu case, no similar independent commission was appointed and none apparently are forthcoming.

The two well-staged and hasty legal proceedings against Vice Admiral Wang Hsi-ling and against Chen Chi-li failed to probe into both the facts and motives of the case. In the final analysis, the credibility of the government was tried and found wanting. The case is therefore not settled and justice has not been served.

ISSUES

Beyond the personal tragedy endured by friends and relatives, the case poses a direct threat and challenge to all Chinese in the US. Several issues are at stake. First and foremost is whether Chinese Americans should have the right to exercise their constitutionally guaranteed rights of freedom of speech without the constant threat or intimidation of the Taiwan government. Secondly, whether the US government is willing and able to protect Chinese Americans from the continuous harassment and intimidation of the Taiwan government.

Thirdly, how long must Chinese Americans wait and how many more Henry Lius must be killed before the US government would step in to effectively put an end to the terrorist tactics of the Taiwan government in our community. Even as we assemble here, the Taiwan government and its agents in the US are demonstrating their visible presence in our community and providing a grim reminder that its hegemonic rule is still alive and well.

TERRORISM

Ironically, president Reagan has campaigned vigorously against international terrorism and has repeatedly denounced acts of international terrorism. He promplty and correctly condemned the kidnapping and murder of the Polish dissident priest and the killing of two American citizens aboard a Kuwaiti Airline airplane hijacked by a group of Lebanese last year. He deliberately closed the Mexican border to press for more vigorous investigation of the kidnapping and murder of American drug enforcement agent, Enrique S. Camarena, in Mexico this year and when the chief suspect, Caro Quintero, was apprehended by Mexican authorities, he publicly demanded his extradition from Mexico for trial in the US even though the crime was committed in Mexico.

Similarly, two days ago, when the US military might and skill daringly and successfully hijacked the Egyptian plane carrying the four hijackers of the Italian cruise ship, Achille Lauro, and forced it to land on Italian soil, President Reagan without hesitation demanded publicly the extradition of the hijackers now in Italian cutody for the killing of American tourist Leon Klinghoffer.

SILENCE

Yet, when it comes to the Taiwan-government inspired international terrorist act against a Chinese American journalist committed on American soil, Daly City, in his own home state, California, President Reagan has thus far displayed uncharacteristic timidity and complete silence. In spite of sustained public outrcries and worldwide press coverage of this act of international terrorism, he has yet to express his sentiment on the case and to respond to

continued on page 5

CHINESE WORD-A-DAY

TO BLOW

Mandarin chwēi Cantonese choeuē

The left side of the character"to blow"is the mouth radical, the right side is the character"to owe"(欠) which evolved from an ancient script meaning "a person who breathes"(㐂).The three wavy lines on top of this script represent "air", and the two bottom lines indicate a person.

Wind instrument players could be called"blow hands"(吹手),and "blow drum hands"(吹鼓手) are the horn or flute players and the drummers.The term often indicates musicians collectively. Other common terms referring to music are "blow hit"(吹打) and "blow strum"(吹彈).However, "to drum and to blow"(鼓吹)means"to incite" or "to promote".

By GORDON LEW
(All rights reserved)

"Blow lamp"(吹燈)refers to blowing out a lamp, or in the modern world, to turn off the light. To dry something by the wind is to "blow dry"(吹乾)."Blow fell"(吹倒)is blown down. "Blow mouth"(吹口 or 吹口哨)is to whistle.

If something is not able to materialize, the Chinese often refer to it as "blown"(吹了)or "it is blown away".

"Blow water"(吹水) means to brag. The term probably came from dishonest butchers who had soaked meats in water to add a few more ounces. Similarly,the act of exaggeration or fabrication is colorfully depicted by the term "blow cow"(吹牛)or"blow cowhide"(吹牛皮)

免費贈品

建東汽車貸款
手續簡便利息低

3 YEAR 12 1/2 % A.P.R.
4 YEAR 13 % A.P.R.
5 YEAR 13 1/2 % A.P.R.

FREE GIFT

建東銀行一直是服務忠誠信用昭著的華資銀行,現時提供三種低息汽車貸款方法任由選擇,手續簡單方便快捷...並有禮物贈送一手提袋一個,此手提袋有購物用袋與運動手提袋兩種,美觀實用,送完即止.詳情請駕臨本行或電話查詢.
建東銀行竭誠為您服務

建東銀行
BANK OF THE ORIENT

Main Office 233 Sansome St., S.F. CA 94104 (415) 781-6565
Chinatown Branch 1226 Stockton St., S.F. CA 94133 (415) 956-6565
Richmond District Branch 317-6th Ave., S.F. CA 94118 (415) 386-6565
Oakland Branch 360-12th St., Oak. CA 94607 (415) 530-6565
Guam Branch P.O.Box El. Agana, Guam 96910

建東

Member FDIC

NDONESIAN 'SLAVE' TRIAL CONTINUES THIS WEEK

LOS ANGELES - The trial of two Indonesian immigrants accused of being part of an immigration smuggling ring is expected to end this week.

Nassim Mussry, 57, of Beverly Hills and Elsa Singman, 54, of LA are accused of being part of a ring that illegally brought Indonesians into the US and allegedly sold each of them into involuntary servitude for as much as $3,000.

The two defendants are among 10 people indicted by a federal jury in 1982 in LA after FBI agents took into custody 30 Indonesians who authorities believe were being held as slaves and were working as servants, reported the LA Times on Oct. 4.

US Assistant Attorney Enrique Romero said Friday that 50 people were brought into the US illegally and that five were believed to have been held with involuntary servitude.

He said that they are still in the US "waiting as material witnesses" and that their fate is "up to immigration."

Two people from the alleged smuggling ring, David Mussry, a brother of the defendants, and Mordecai Sassoon are still fugitives, Romero said. Five others have pleaded guilty to reduced charges and were placed on probation. Charges against a tenth individual were dropped.

Memorial Book Of Henry Liu Published

SAN FRANCISCO - A 700-page book, "In Memory of Henry Liu," was recently published by the Committee to Obtain Justice for Henry Liu. The book brings together in chronological order most of the major reports, documents, and articles on the Henry Liu case from the day he was assassinated to the conviction of Vice Admiral Wang Hsi-ling in Taiwan. Ninety-seven pages of the book are in English, the rest in Chinese. It has a brief biography of Liu, and three articles written by him, including the very last article he wrote on Oct. 14, 1984, the day before he was killed.

The volume also contains the confessions of Chen Chi-li, Wu Tun and Tung Kuei-sen and the major legal documents of Taiwan's case against Chen Chi-li and Wang Hsi-ling.

The book is distributed by Eastwind Books and Arts, 1435A Stockton St., SF.

SPEECH

continued from page 4

repeated Chinese American pleads for an assurance that his administration would not compromise Chinese American rights in the face of Taiwan terrorism.

President Reagan has yet to make a forceful, public demand for the extradition of all Taiwanese suspects who committed a terrorist act on American soil. If I may paraphrase President Reagan, the killers of Henry Liu have not only run to Taiwan, they are hiding in the protective custody of its government. In short, Chinese Americans are still anxiously waiting for him to say what he said two days ago, "We will do what is necessary to apprehend those who are involved in terrorism" or what he told the press yesterday, "What we want is justice done. They could be tried in both countries," Italy and the US.

Therefore, President Reagan's conspicuous silence has had as much a chilling effect on the Chinese American community as Taiwan's brutal silencing of Henry Liu. Not only can the Taiwan government dispatch its agents at will to the Chinese American community to enforce its will and insure Chinese American compliance, it can also count on the US government, the "pitiful giant," to let them get away with impunity.

The Recent KQED-TV documentary, "Getting Away with Murder," convincingly demonstrated this point and the provocative arrest and summary conviction of LA-based publisher Lee Ya-ping in Taiwan last month is a perfect example of just how contemptuous the Taiwan government is toward the constitutional rights of Chinese in the US.

JUSTICE

Obtaining justice for Henry Liu, therefore, is inextricably tied to the total well-being of the Chinese American community. There will be no freedom, no justice, and no governmental protection for Chinese Americans as long as there is no Americn public condemnation of the Liu murder, no forceful demand for extradition from Taiwan, no thorough prosecution of all parties involved, no just punishment, no monetary compensation and no public apology.

At this anniversary of Henry Liu's death, let us remember what he did for us and for the world and let us remember his courage and his sacrifice in his pursuit of truth and freedom. Let us never forget that our own rights and freedom as Chinese American are inseparable from our collective courage and our ability to obtain justice for Henry Liu. The pursuit of justice for Henry Liu is a pursuit of our own freedom from the forces of foreign tyranny and our quest for equality and justice in this country.

CAFABE Confab Focuses on Asian Pacific Currents

PALO ALTO - California Association for Asian-Pac Bilingual Education (CAFABE) will hold its annual conference on Nov. 8-9 at Hyatt Rickeys Hotel in Palo Alto. The theme is "Asian-Pacific Currents: Today's Challenge, Tomorrow's Promise."

Among the presentations will be "L2 Patterns among Chinese American and Hispanic Students" (Lily Wong-Fillmore), "Multilevel Teaching" (Nick Bartel), "Preparing to Take CBEST" (Janice Wong), "Chinese Immersion Program" (Liana Szeto/David Dolson), and "APA Assessment for Special Education" (Frances Wong).

Invited guests include Congressman Norman Mineta; Carol Whitten, US Dept. of Education; Leo Lopez, State Office of Bilingual Bicultural Education; UC regent Yori Wada and Henry Der of CAA.

Deadline for conference and hotel reservations is Oct. 21. Conference co-chairpersons are Roger Tom and Winnie Tang, (239-0518/239-6783).

ASA Doctoral Fellowship in Sociology

WASHINGTON, DC - The Minority Fellowship Program of the American Sociological Association is accepting applications for doctoral fellowships for 1986-87. A maximum stipend of $6,552 will be provided for students beginning or continuing study in sociology. For details and application forms, write: Minority Fellowship Program, ASA, 1722 N. St., NW, Washington, DC 20036. Deadline is Jan. 15, 1986.

C'town Gives$110,000 To Earthquake Fund

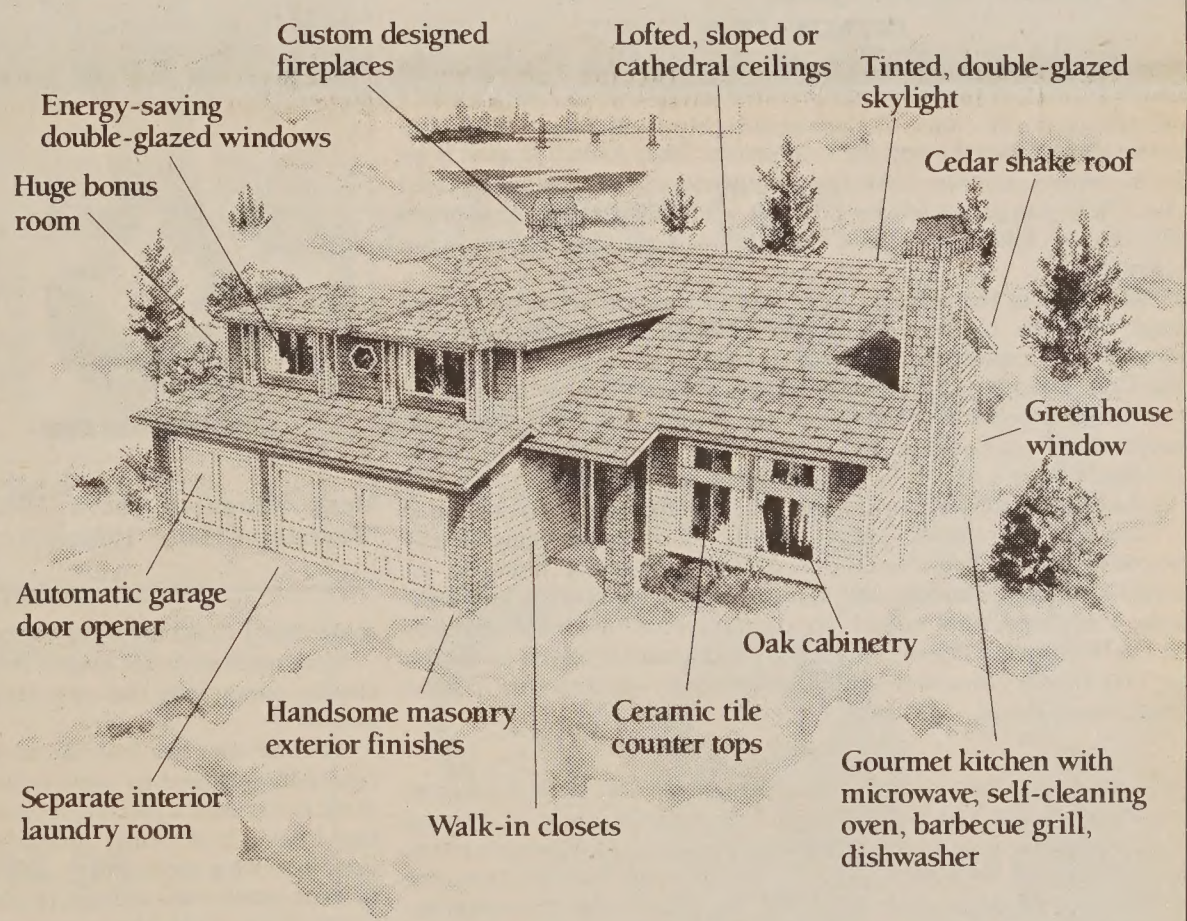
SAN FRANCISCO - A fundraising telethon headed by the Chinatown Salvation Army two weeks ago raised $110,000 for victims of last month's earthquake in Mexico.

Thirty telephone lines installed at the Chinatown headquarters never stopped ringing while the telethon was on a Chinese-language program on KTSF-TV.

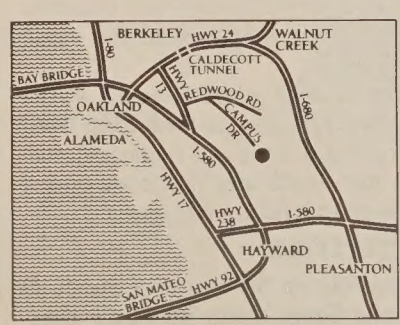
At least 4,000 donors responded, one-third of them Vietnamese. Many people brought cash or checks directly to the building, while others made pledges.

The telethon was publicized in many Chinese-language newspapers, but the English-language press was not alerted. More than 1,000 letters have already flowed into the office, containing donations from 100 cities.

Sneak preview at the top.



The Skyline Collection is coming soon. Five new models high in the Oakland hills will open in mid-November. Until then, these large and luxurious three and four-bedroom single-family homes are specially priced from $238,000. You won't find these kinds of features in this kind of location at this kind of price.



Our sales information center is open daily from 11 a.m. to 7 p.m. Phone (415) 530-1332.

RIDGEMONT
Homes with vision

ANY WEDNESDAY

Thirty Years of Volunteer Work

By CAROLE JAN LEE

My fortune cookie read: "You will be recognized and honored as a community leader."

I have been waiting for that day—and it will arrive on Saturday, October 26, when the Pacific and Asian American Women-Bay Area Coalition will honor me with a Woman Warrior Award for Community Service. Others sharing the honors with me that day will be Ruth Asawa for Arts, Michi Onuma for Media/Communications, and Mabel Teng for Politics/Community Advocacy, with Special Recognition to Lia Shigemura of the Japanese American Citizens League and Helen Tao of Asian Americans for Community Involvement in Palo Alto.

My volunteer service began 30 years ago when I came to San Francisco. I was invited to join the Committee of Management of the Clay Street YWCA and I remember attending meetings with baby Kathy on my lap and pushing her up and down the streets of Chinatown as we went on the door-to-door campaign. Eventually, I "graduated" to the San Francisco YWCA Board where my most satisfying accomplishment was the decision to convert the Residence Club at 940 Powell Street to a senior housing residence.

Then the kids started school and I got involved in the PTA-Mother's Club circuit. I tutored at the school, organized many fundraising projects, and at one point found myself running between three schools—elementary, junior and senior high. I always look back in amazement at my 50-plus years in the school system.

INTEGRATION

One of the most trying times during those years was working on the plans for the citywide desegregation and integration of the schools. I recall sitting on the stage of Commodore Stockton School with irate Chinese parents overflowing the auditorium. They looked at us as if we were the enemy, and one of my friends opened with a question directed to me. "Will you please tell me how the school district will replace my child if he gets killed on a school bus?" It was a question that could not be answered.

I had a taste of the political arena when I was appointed by the late George Moscone to the Commission on the Status of Women. My interest in the Commission began when I did an internship there as part of the Coro Foundation Women's Program. From there my interest led me to become a charter member of the Pacific and Asian American Women-Bay Area Coalition and over 10 years of involvement in Pacific and Asian women's issues, locally, statewide and nationally.

As music is a hobby of mine, I enjoyed many years of participation in the Chinatown Optimist Club musicals. Those were tremendously time-consuming projects with thousands of volunteer hours in rehearsals—singing, dancing and acting—which we shot in one-night stands. The past several years I have been involved in straight comedy with the Wednesday Players. My family and I were involved in the *Sut Yung Ying Yee* television series, and I played the role of mother in show four of *Bean Sprouts*.

SONS

My two sons became active in the Chinatown YMCA club program and carried on the YM camp tradition of their dad, who is a Camp McCoy alumnus. Soon I found myself on the Board of Managers of the Chinatown Y and for a short period I served as an Interim Executive Director. My proudest achievement at the YMCA was the establishment of an annual girl's camp, of which I served as the first director. The following year, I was promoted, and I was appointed the camp cook!

The height of my volunteerism came in 1983 when I served as the foster parent of a 14-year-old burn victim from Macao. Wai Ping lived in our home for almost a year, undergoing a series of reconstructive surgery procedures to repair scars on her hands and face following a fire in her home. (I will detail that episode in a future column.)

CURRENT ACTIVITIES

My current local activities include serving on the board of directors of the Chinese Culture Foundation, the Gum Moon Women's Residence, the Pacific Asian Center for Theology and Strategies and the United Nations World Centre. I am also the president of the Chinese Hospital Auxiliary, and I do a number of projects at my local parish, St. James' Church in the Richmond District. At the national level, I am on the Episcopal Task Force on Women and a member of the Episcopal Urban Caucus.

Yes, I do have a very understanding husband, although I do turn into a cook at 5:30 most evenings and I have trained him in the art of microwave cooking. No, I don't have a 26-hour day, although there are some days I could use a few extra hours.

Since modesty is not one of my attributes, I will share with you the closing paragraphs that my daughter wrote in support of my nomination:

"As one who has had her as a role model for all of my life, I feel especially qualified to attest to her infectious spirit. For me, volunteer work is not only a social responsibility, but it is also extremely rewarding. I never had formal lessons in volunteer work from Carole. However, just being around her—whether at home or because I was dragged to some event—was enough to instill the drive and the expertise in me.

"As if all of the above isn't enough, Carole is good at many other endeavors. She is an accomplished cook, singer and pianist. She is also a terrific wife and mother. She hopes someday soon to be a terrific grandmother. But until then, a Woman Warrior Award will make her very happy." Katherine Jan Lee.

It certainly will. And Thanks, Kathy! □

Peasant Woodcuts from Sichuan Province Now Exhibited at Chinese Culture Center

SAN FRANCISCO - "New Designs in Woodcuts: An Exhibition from Qijiang County, Sichuan Province," is on display at the Chinese Culture Center, 750 Kearny St., until November 2.

The exhibition is noteworthy for two characteristics -- the artists are amateurs, and most are in their twenties or younger. They range in age from five to 61.

On display are more than 50 vividly colored woodblock prints done in recent years by farmers and villagers of Qijiang County in Southwest China. The "peasant art" displays a raw, lively talent, and is the result of a long tradition of being a favorite pastime of many people from rural China.

These particular woodcuts, however, show a different style and content than the traditional. The most visible change is a more relaxed, spontaneous attitude. Themes of everyday activities are portrayed in a natural, naive manner without any political overtones.

Gui Huanyung (born 1963), "Miner," 1983.

Meng Mingxian (born 1963), "Pressing Cloth," 1984.

Influenced by centuries of Chinese folk art, including papercuts, stone carvings and scroll paintings, the woodcuts also show modern Western art elements. For example, the abstract forms and brilliant hues of Gui Shuzhi's "Rafting Down the River" recalls the style of the French master Matisse.

PROCESS

The process of woodblock printing -- the oldest of the printmaking techniques -- involves cutting a design or image manually into a woodblock with a knife or gouge and printing it from the inked relief surface.

The wood can be hardwood or softwood, but it must be tough enough to withstand the action of cutting without crumbling and to support the rigors of constant inking and printing. The Qijiang artists from Sichuan whose works are on view have used a single block of wood for making their prints, although in some cases, several colors were applied to different relief sections of the block and then printed simultaneously.

The collection is on loan from the Sichuan Regional Branch of the Chinese Artists' Association.

Gallery hours are Tuesday through Saturday from 10 am to 4 pm, and Sunday from 1 to 4 pm.

Culture Center Slates "Collector's Choice" Auction

SAN FRANCISCO - The Chinese Culture Foundation of SF will hold a benefit auction entitled "Collector's Choice" of antique ceramic wares, paintings, sculptures and other fine arts items on Saturday, Nov. 9, 1-5 pm at the Chinese Culture Center. Preview of the more than 100 items, donated by various art dealers individuals, will be held on Friday, Nov. 8, 11 am to 3 pm.

The annual meeting-dinner of the Foundation will be held Nov. 9, 7 pm at Ocean City Restaurant, 640 Broadway. A raffle of gift items will be held at the dinner ($25 members, $35 non-members, 986-1822).

翻用舊鋁罐
舊汽水罐啤酒罐

Old Aluminum &
Old Soda &
Beer Cans

ALUMINUM CAN RECYCLING

21¢
per pound

We Pay A High Price For Old Newspapers

高價收買舊紙
價隨市，不另公佈

星期一至五：上午八時至三時
星期六：上午八時至十一時

Prices subject to Change Without Notice

Mon-Fri:
8 am-3 pm
Sat:
9-11 am

San Francisco
350 Rhode Island
(415) 621-6200

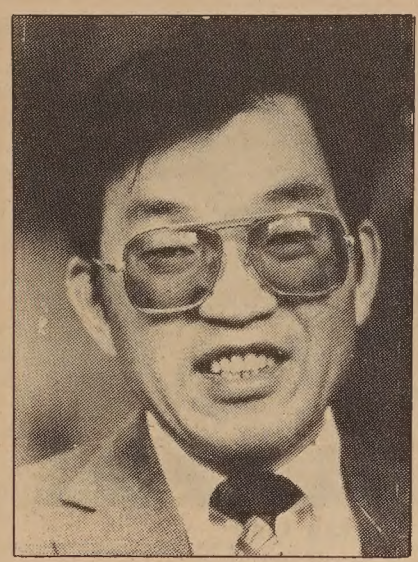
IPS Independent Paper Stock Company

大埠 房藥華中 金山
CHINA PHARMACY
PRESCRIPTION SPECIALISTS
982-2197
1035 Grant Avenue
San Francisco, CA 94133

Preface of Book on Chiang Ching-Kuo Introduces Author Henry Liu to Readers

By SHAN-YUEN HSIEH

This English version of the preface to Henry Liu's book, "The Biography of Chiang Ching-kuo," was written by Prof. S.Y. Hsieh on Jan. 28, 1984, nine months before Liu was murdered. We want to thank Mrs. Helen Liu for giving us permission to publish the following excerpts from the preface. -Ed.



Shan-yuen Hsieh. (Nancy Wong photo)

... Henry Liu's main purpose in writing "The Biography of Chiang Ching-kuo" was to enable readers to understand the character of the President of the Republic of China (Taiwan), a man who is so important that the lives of 19 million people are closely tied to him. I believe that as soon as it is published, this book will surely become the best seller of 1984.

There are many reasons which led me to believe so. First of all, it has an important topic. From the day he returned to China from Russia when he was 26 years old, until April 5, 1975 when Chiang Kai-shek passed away, Chiang Ching-kuo was the closest, most trusted assistant of the Generalissimo, who was himself the most important figure in Republican Chinese politics for half a century. In other words, Chiang Ching-kuo was a member of the inner power circle of Republican China. Understanding Chiang Ching-kuo will enable readers to better understand 20th Century Chinese history, especially the changes and causes of Taiwanese politics.

It is true that many books have been written about Chiang Ching-kuo, and these books are available in Taiwan and Hong Kong. It is also true that Chiang Ching-kuo issued many official statements, and these have been published, including excerpts from his own diary, which purport to reveal his innermost feelings. But most readers are not satisfied with these piecemeal, self-serving efforts. They want to go beyond flatteries and carefully screen confessions in order to know the real person.

POLITICS

"The Biography of Chiang Ching-kuo" is the first book written by a person who does not have vested interests in Chinese politics. He has used his own considerable critical powers and sense of justice to portray the whole life of Chiang Ching-kuo. By writing in the US, he and his readers benefit greatly from the freedom of speech that nation allows. It goes without saying that no consensus can be reached as to how successful the book is in its attempt, and I am going to let every reader answer this question on his own. However, Henry has, on his own part, done his best. "I have removed my emotional glasses in order to dig up fragments in history so that I may help my readers who happen to be interested in history. My main purpose is to write without fear what I consider to be fair."

The second unique characteristic of the biography is that the author has covered a wide spectrum of sources and has carefully selected the data which he finally includes in his book. He can do so because of his background, experience and academic training: Henry was a successful news reporter for the "Taiwan Daily" between 1963 and 1967. By working hard, he earned the respect of his fellow news reporters as well as the gratitude of those whose stories he reported. Always seeking first-hand information, he constantly rushed from one trouble spot to another to interview those who were directly involved in the news. Usually he was able to persuade the newsmakers to reveal their true feelings. His superior performance won him coveted assignments to Hong Kong and Southeast Asia. Those assignment resulted in two well-received books entitled "My Trip to Hong Kong" and "Southeast Asia in Turmoil."

DEGREE

After Henry came to the US in 1967, he spent five years studying for advanced degrees in international relations at American University in Washington, DC. Although he did not earn his PhD because he did not finish his dissertation -- he learned all the necessary skills for writing a good dissertation, e.g., he always carefully documented all the sources he used.

All this training is reflected in the biography. Henry confirmed his research by interviewing those people who were direct witnesses to history. He also dug out many rare documents from libraries of leading American universities as well as the Library of Congress. He indicated all his sources with footnotes, which is exactly what is expected from a student in a graduate school. The content of this book is therefore very reliable and easily verified.

The third characteristic of the biography is the eloquent style. Henry led an independent life since he was 15 years old. It was a hard experience, and he did not enjoy the luxury of even a complete high school education. However, when he lived in his home town, he had already laid a good foundation for his Chinese education. It so happened that he lost his father when he was only nine years old, and he was then reared by his grandfather who had very high traditional expectations of him and disciplined him strictly. He ordered Henry to study and recite Chinese classics, including "The Best Chinese

continued on page 8

"In Memory of Henry Liu"

時代的悲劇
歷史的見證

內容包括全部案情、
各界評論紀念文字及
台北審判經過等。

Published by the Committee To Obtain Justice for Henry Liu

$14.95

Mail order: Committee to Obtain Justice for Henry Liu
P.O. Box 330034, San Francisco, CA 94133

Distributed by: EastWind Books & Arts, Inc.
1435 A Stockton Street, San Francisco, CA 94133

全書精裝744頁・部份中英對照
訂價：美金$14.95

郵購：江南事件委員會P.O. Box 330034, S.F., CA 94133
門市：三藩市東風書店 1435－A Stockton St., S.F., CA 94133

Preface Tells Much About Liu And the Chiang Biography

continued from page 7

Essays." Although Henry resented such strict, traditional teaching methods, he actually benefited from it tremendously. Throughout the biography, readers will be most impressed by the eloquence of his writing; the readibility is greatly enhanced! ...

VERSION

"The Biography of Chiang Ching-kuo" was first published in 1975. This new version includes a considerable amount of new material that readers will be much interested in. However, the reader must appreciate that even in a country as free as the US, it is still not easy for a Chinese American writer to express his true feelings without some danger.

The California "Tribune," which serialized this new biography, experienced many improper pressures from Taiwan during the publication of the serial installments. Such pressures were, of course, unnecessary because Henry, although critical of Chiang Ching-kuo on some of his acts, has nevertheless also given readers many examples of Chiang Ching-kuo's positive contributions.

Henry's basic attitude in writing this biography is to judge an event or a person in accordance with the standards of a historian. This is certainly the acceptable rule for writing history in a modern democracy, as well as the standard for historical writing in China. Officials from Taipei really do not have to worry about the readers being "polluted spiritually." Thus the recent pressures from Taiwan are not only unnecessary: they also betray a deeper insecurity and hypocrisy of Kuomintang (KMT) officials.

IMITATE

When I was still a high school student in Taipei during the 1950s, I learned a lesson in Chinese which urged us to imitate the acts of two outstanding historians in the past who sacrificed their lives in defense of their faithful recording of historical facts. How ironic, that even though Henry has faithfully portrayed President Chiang Ching-kuo's life in this book, the KMT officials are still obstructing its publication.

I have faith that the readers of this book have a sense of right and wrong, and will form their own opinions about the book.

From the bottom of my heart, I applaud the publication of "The Biography of Chiang Ching-kuo."

Chinese Hospital In Search of Administrator

SAN FRANCISCO - Daniel G. Richardi, Chinese Hospital administrator since 1977, has resigned. The hospital board has retained Korn/Ferry International, an executive search firm, to assist in the search of a new administrator.

Hospital board members, physicians, colleagues and friends honored Richardi with a dinner on Sept. 30 at Ocean City Restaurant. The board and medical staff presented him a plaque and gift as mementos for his eight years of service at the hospital.

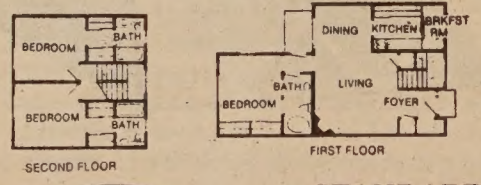
A New Concept

Westpark PATIO HOMES

from $94,950 VERY LOW DOWN PAYMENT

• A Great Commute Location •

Ask About our DELAYED-DOWN-PAYMENT PROGRAM



10.65% FIXED RATE
10.8 Annual Percentage Rate
City of San Pablo LOW Interest Bond Financing

STANDARD FEATURES
• Decorator Tile & Oak Kitchen w/Brkfst Rm
• 2 Master Bdrm/2 Ba, 3 Master Bdrm/3 BA
• Oversize Brick Frplc & Beamed Ceilings
• Oversized Double Garage
• AND Much More...You'll Be Amazed!

MODELS OPEN DAILY NOON-DUSK

232-8817

DIRECTIONS: NORTH FROM BAY BRIDGE ON I-80 FWY. EXIT I-80 FWY AT EL PORTAL. GO LEFT TO RUMRILL BLVD. GO LEFT TO BROOKSIDE. GO RIGHT 1 BLK AND RIGHT ON GIANT RD. 2 BLKS TO SALES OFFICE.

Beulah Quo to Deliver Keynote Speech At Women's Resource Ctr. Fundraiser

SAN FRANCISCO - Beulah Quo, who has probably appeared in more movies, plays, and TV shows than any other Asian American actress, will be honored as Outstanding Asian Woman of 1985 in a fundraiser for Gum Moon Women's Residence and the Asian Women's Resource Center of SF.

The award will be presented on Saturday Oct. 26, at the second annual fundraising dinner to benefit the Asian Women's Resource Center, located inside Gum Moon at 940 Washington St. The Resource Center opened in 1984.

The keynote speech, on Asian women in media, will be delivered by Beulah Quo. A slide show entitled "Chinese Women in America -- A Historical Perspective" will be narrated by TV newscaster Emerald Yeh.

MUSIC

Music will be provided by the Chinese Children's Chorus of SF and the Flowing Stream Trio. The trio is made up of three members of the Flowing Stream Ensemble -- twins Shirley and Betty Wong, and bamboo flutist Laurel Elkjer. They are among the Bay Area's leading instrumentalists of Chinese classical and folk music.

Shirley Wong is also the head of Survival English Program at the Resource Center.

Angela Chang, executive director of Gum Moon since 1982, told E/W that the funds raised will be spent mainly on the continuation of the Asian Women's Resource Center's programs for 1986.

"We just received a grant from the Mayor's Office of Community Development for the basement," she said. "This

Beulah Quo

money will help us to help more people." The basement is scheduled for completion at the end of October.

The Center has served over 1200 people in the last year and a half. Its two main activities are the Employment Assistance Program and the Survival English Program.

CAREER GOALS

Said Chang: "The Employment Assistance Program, headed by Khalid Rumjahn, helps our women determine their career goals. It covers job-finding techniques, application and resume writing....Many are immigrant women. We like to help them realize their potential and to instill confidence in them."

The Survival English Program, she explained, teaches women such things as how to use a telephone -- especially for emergencies -- and how to use public transportation.

Besides those programs, the Center encourages its clients to teach also. One student of English began teaching first aid; another taught baking; and a third, acupressure.

HISTORY

Gum Moon, which means "Golden Gate" in Cantonese, has a long history of assisting Asian women. It was founded in 1868 as a mission of the Methodist Church, to rescue young Chinese women who were held as virtual slaves in houses of prostitution. In China, they had been promised by unscrupulous agents that America would give them the opportunity for a prosperous, happily married life.

The women seeking their freedom were carried off in police raids, then put in the custody of Gum Moon. Later, in hard economic times, many Chinese girls who were abandoned by their families found a welcome home at Gum Moon.

After the great earthquake of 1906, Gum Moon was rebuilt on its present site at 940 Washington St. Even today, it is used mainly as a residence hall for Asian women who are on their way to a better life in America. The large, dormitory-style rooms have been replaced by single and double bedrooms, but the original premise of women working and living together, serving as their own support group, has not been forgotten.

TICKETS

Tickets to the Oct. 26 event are $35 for individual supporters and $100 for sponsors. (Reservations: 788-1008)

Robert Louie Family Cancer Support Program Begins

SAN FRANCISCO- The Robert Louie Family Cancer Support Program, a program for children with cancer, will begin this month. A project of Better Health Programs of the Regional Cancer Foundation, the program helps those families deal with the myriad of problems that develop when a child has cancer. The free program will meet on alternate Wednesday evenings beginning Oct. 23. A light dinner will be provided at 6:30 pm, meetings will begin at 7 pm.

The program is funded by Mr. and Mrs. Sinclair Louie in memory of their son, Robert. Project coordinator is Nancy Wiltsek, 775-5921.

Priscilla Wegars Speaks on Idaho Asian Collection

SAN FRANCISCO-Priscilla Wegars will speak on the Asian Comparative Collection at the University of Idaho before members of the Chinese Historical Society of America on Oct. 18 at 7 pm in the Chinese Culture Center. The lecture is open to the public.

In addition to her work in organizing the Asian Comparative Collection, Wegars also edits a newsletter. She gave a colloquium presentation on historic archaeology and the Chinese in the western US in 1983, and co-authored "An Annotated Bibliography of Overseas Chinese History and Archaeology" which was published in Northwest Anthropological Research Notes.

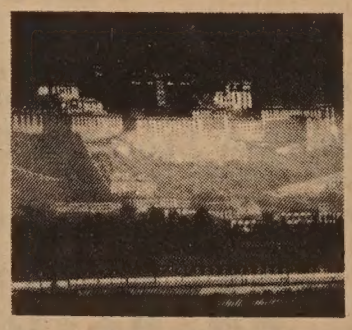
TIBET

神秘的西藏

十月九日（星期三）至十月二十二日（星期二）

國語對白，中英文字幕

同場加映：南拳王



OCTOBER 9 - OCTOBER 22
A fascinating documentary on Tibet, renowned as "the Roof of the World" and "the Land of Mystery".
Daily at 2:50, 6:20, 9:45
plus co-feature: The South Shaolin Master at 1:10, 4:35, 8:00
with English/Chinese subtitles

世界戲院

WORLD THEATRE 644 Broadway SF 391-1393

HENRY LIU CHRONOLOGY

ontinued from page 1

f the Liu murder and claimed hat Chen Chi-li met with hiang three times.

/3/85: Chiang Hsiao-wu atly denied having met Chen hi-li.

"60 Minutes" aired a pecial program on the Liu ase.

/6/85: Jerome Cohen esignated as Liu family's ttorney for the trials in aiwan courts.

/8/85: "Marching Forward eekly" in Taiwan reported a eeting between Vice Adm. ang and President Chiang in hich Wang promised to take e blame of the Liu murder nd Chiang agreed to take are of his family.

/19/85: Chen Chi-li's faped onfession published by Centre Daily News" of NY. hen said he was ordered to ill Liu by Vice Adm. Wang.

/20/85: Chen Chi-li and Wu un tried in Taipei District ourt. Chen reiterated his laim. The court denied ohen's participation.

/26/85: Taiwan's military ourt formally charged Vice dm. Wang and his deputies.

/30/85: "Bei Mei Daily" of Y published the confession f Tung Kuei-sen.

/9/85: Taipei court onvicted Chen Chi-li and Wu Tun and sentenced them to life in prison.

4/16/85: US House of Representatives passed resolution, 387 to 2, calling for the extradition of Liu slayers.

4/17/85: Taiwan's Ministry of Justice reiterated its refusal to extradite.

4/19/85: Vice Adm. Wang convicted by Liu murder and sentenced to life imprisonment.

5/10/85: Chen Chi-li told Taiwan's appelate court that Vice Adm. Wang "merely wanted him to teach Henry Liu a lesson, not to kill him."

5/30/85: Taiwan appeal courts upheld convictions of Chen Chi-li and Vice. Adm. Wang.

7/24/85: KQED-TV aired a Liu documentary, "Getting Away With Murder."

9/16/85: FBI and NY police arrested 12 Taiwanese in connection with organized crime activities and Liu murder.

9/20/85: US Dept. of State announced the arrest of Tung Kuei-sen in Brazil.

10/11/85: Mrs. Helen Liu filed civil suit against the Taiwan government in Federal District Court in SF.

Asians Become the Fastest-Growing Segment of America's Population

WASHINGTON, DC - Asian Americans number 5.1 million as of Sept. 30, 1985, up nearly 50 percent over the 3.5 million counted in the 1980 census, estimate the authors of "Asian Americans: Growth, Change, and Diversity," a new study released last week by the private, nonprofit, Population Reference Bureau, Inc. of Washington, DC. Though still just 2.1 percent of the total US population, Asian Americans are increasing much faster than the black and Hispanic minorities and, barring any major changes in US immigration policy, could total nearly 10 million by 2000.

LARGEST

The study estimates Chinese Americans, the largest ethnic group among Asian Americans, exceeded 1 million by Sept. 30, 1985. The six largest groups -- Chinese, Filipinos, Japanese, Asian Indians, Koreans and Vietnamese -- accounted for 95 percent of the Asian Americans.

A far cry from earlier immigrants from Asia who were predominantly poorly-educated laborers, today's Asian Americans are generally outperforming even the US white majority in the classroom and workplace, said the study's authors Robert Gardner, Bryant Robey and Peter Smith of Population Institute at Honolulu's East-West Center. Although some -- particularly the latest arrived Indochinese refugees -- still fall short of the popular image of a "model minority," the authors noted.

The authors observe that the US "has never until perhaps now admitted a non-white group to full parity with the white majority." But they predict that Asian Americans are likely to assimilate rapidly, with their tradition of strong family support and dedication to education and hard work, with intermarriage, and as more of them are native-born Americans.

The 43-page report, "Asian Americans: Growth, Change, and Diversity," appears as the October 1985 issue of the "Population Bulletin," published by the Population Reference Bureau, Inc. It is available for $4 (plus $1 for postage and handling) from the Bureau, 2213 M. St., NW, Washington, DC 20037.

Li Hua, Shanghai Painter and Lecturer, Explores Human Form in Chinese Art

By PHOEBE ENG

SAN FRANCISCO - In the corner of painter Li Hua's studio lies a work-in-progress -- a simple but large collage using Chinese water colors, ink and semblances of ancient Chinese calligraphic characters. Though minimal and modern-looking, the work is steeped in the tradition of Chinese art.

A Shanghai-born artist, Li addresses his painting as a true aesthete, concerned with visual beauty and composition rather than the intellectualism behind it.

"People often ask me, 'What do your paintings mean?'" said Li. "They want a story about each painting and then they are happy."

ENERGY

Li admits that his motive is not to convey symbolic meaning or hidden messages in his works. "My main concern is to add visual energy to traditional Chinese art forms. The energy can come in the form of a bold swash of color, or even in the different textures and parts of a collage."

This addition of movement and vitality is what Li considers "going the next step in a continuum of traditional Chinese art."

His canvases call upon the wealth of ancient Chinese wall paintings, particularly those of the northern Wei and later Tang dynasty, in the Dunhuang caves in northern China. Li borrows from the caves' primitive, Chinese characters, choosing them for shape and form rather than for implicit meaning. These ideographs float randomly between areas of the dark and light.

AFICIONADOS

The 38-year-old artist was reared in a family of art aficionados. His father and grandfather were avid art collectors. At the age of six he began studies in traditional Chinese painting and attended the Shanghai Shifan University during the Cultural Revolution.

Since emigrating to the US in 1982, Li has had three extensive exhibitions of his work on the west coast. The last showing, in April at the Roberta English Gallery on SF's posh Maiden Lane proved a great commercial success. "Nearly every piece in my series of calligraphic collages was sold," said Li.

Despite his recent success, Li admits that much of his American audience lacks a familiarity with Chinese art and history.

"I face a double dilemma," he said. "Not only am I a painter of Chinese art, I am also a contemporary painter." Li elaborates, "Some might understand my Chinese art, some might understand my modernist style. But, put both together and the combination often confuses them."

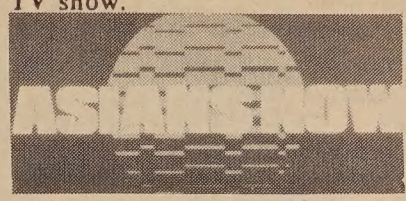
In an attempt to make Chinese art more accessible and comprehensible to the public, Li will participate in a series of lectures entitled: "Heaven, Earth and Man" October 18.

In his lecture, "With Man," he will focus on the human form in Chinese painting and will show how Chinese art techniques evolved from highly representative fine lines to spontaneous, semi-abstract approaches.

Li Hua. (Photo by Charles Kennard)

"Asians Now" Looks at "Ah Ying," Asian Jazz, National Day of Justice

OAKLAND - An important film from Hong Kong, the fifth annual Asian American Jazz Festival, and the National Day of Justice for Immigrants and Refugees are the topics of this Saturday's edition of the "Asians Now" TV show.



Host Serena Chen will open the show by interviewing Allen Fong, director of the film "Ah Ying" about a Hong Kong fishmonger which recently opened in SF. Fong, is considered one of the leading "new wave" directors today. He will explain how new wave differs from established directing.

Ray Tom, former Small Businessman of the Year for the Western US and founder of The Copy Factory, is making his debut as a film distributor with "Ah Ying." He too will appear on the show, to talk about the film distribution company he has started.

The second segment of "Asian Now" will discuss the upcoming fifth annual Asian American Jazz Festival, to be presented on Oct. 26 and Nov. 2 in SF. A group known as Maiden Japan, slated for the Nov. 2 concert, will be represented on the show by Mark Izu and David Yamasuki.

The program will conclude with an appearance by Madge Bello from the Committee to Defend Immigrant and Refugee Rights. The Committee is one of many groups that is helping to organize a National Day of Justice for Immigrants and Refugees in 20 cities across the US on Oct. 19. SF is expected to have one of the largest turnouts, with a rally and march in the Mission District.

Said Chen: "Madge will talk about how there's a growing anti-Asian sentiment, as reflected in the [Simpson] immigration bill, as well as the desire to eliminate bilingual ballots and bilingual education."

"Asians Now" is broadcast each Saturday at 9 am on KTVU Channel 2.

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT

distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown

International gourmet honors & Holiday Awards since 1968

convention facilities

838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

PAAWBAC's Women Warrior Awards Honor Six Asian American Women

By MAX MILLARD

SAN FRANCISCO - The original "woman warrior," as popularized by Chinese American author Maxine Hong Kingston, was a legendary Chinese heroine from the fifth century BC named Hua Mu Lan.

Now there is a modern version of the woman warrior. She is the committed community activist or educator, the struggling artist, the dedicated professional, the dynamic manager or the unselfish volunteer whose efforts contribute much to the Asian/Pacific community.

Next week, some leading women warriors in the Bay Area will be honored with the Women Warrior Award for their achievements and contributions dating back many years. It will be the third year that the awards will be presented by the Pacific Asian American Women Bay Area Coalition (PAAWBAC).

The group was formed in 1980 in order to represent the aspirations of Asian/Pacific women in the Bay Area. Its influence has spread statewide, in networking women's organizations in hopes of resolving issues of importance to Asian/Pacific American women and their communities. PAAWBAC has come out especially strongly against racism and sexism.

RECIPIENTS

This year's recipients are artist Ruth Asawa, community volunteer Carole Jan Lee, editor Michi Oka Onuma, political activist Mabel Teng, Lia Shigemura of the Japanese American Citizens League (JACL), and Southbay community advocate Helen Tao.

Ruth Asawa (Photo by Allen Nomura)

Asawa, best known as a sculptor and teacher, created two SF attractions -- the mermaids fountain in Ghirardelli Square and the brass sculpture at the Hyatt Hotel in Union Square.

As a teacher, she has introduced such arts as ceramics, copper etchings, brass casting and stained glass to public schoolchildren.

VOLUNTEER

Over the past 30 years, Carole Jan Lee has been one of the most active volunteers in SF's Chinese community. She now serves on the board of directors of the Chinese Culture Center and Gum Moon Residence Hall, is president of the Chinese Hospital Auxiliary, serves as treasurer of the National Network of Asian/Pacific Women, is a charter member of PAAWBAC, and is a columnist and Events editor for "East/West."

Michi Oka Onuma, the English editor of the "Nichibei Times" since 1972, served as the first director of the Sutter St. YWCA and spent 12 years working for programs to assist elderly and handicapped, at the SF Dept. of Social Services.

POLITICS

Mabel Teng became familiar to local supporters of the Rev. Jesse Jackson during his 1984 presidential bid. As co-chair of the SF Rainbow Coalition, she served as his community liaison and interpreter for numerous speeches to Chinese-speaking audiences in California.

Teng is now the Northern California chairperson for the Democratic Party's Asian Caucus.

Lia Shigemura, the JACL's national program director since 1982, has also played an important role in bringing to public awareness the problems resulting from the mail-order bride business bringing Asian women from overseas.

Helen Tao, a member of the Palo Alto Human Relations Commission since 1972, is a founding member of Asian Americans for Community Involvement and a board member of the Palo Alto YWCA.

LUNCHEON

The awards luncheon will be held on Saturday Oct. 26 at 11:30 am, at the SF Presidio Officers' Club. The keynote speaker will be Betty Ann Bruno, investigative reporter for KTVU Channel 2 News and the recipient of several local Emmy awards. Her speech is entitled "Media Ethics and Responsibility."

Two $500 scholarships for Asian/Pacific women college students will also be presented.

Tickets for the luncheon are available for $25. Proceeds will go to the PAAWBAC scholarship fund. Reservations must be made by Oct. 19 (668-9099 or 668-3473).

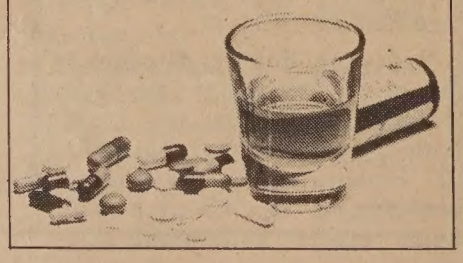
SEND A E/W SUBSCRIPTION TO A FRIEND!

CARS DELIVERED BY TRUCK
• Individual Scheduling
• Affordable Rates
• Full Service Network
(415) 321-7974
Ask About Our Pick-up and Delivery Service
AUTO DRIVEAWAY CO.

MOUNTAIN VIEW CEMETERY
Association
A community non-profit corporation
Since 1863
5000 Piedmont Ave.
Oakland • 658-2588

IMMEDIATE CASH!
FOR YOUR GOLD
We Buy Your Unwanted Old Gold, Chains, Bracelets, Rings, Diamonds, Silver, Scrap, Coins in any Condition.
We pay more for Chinese gold
STEVEN'S MANUFACTURING JEWELERS
Please Visit Us For a Free Evaluation
398-8783
Open Mon.-Fri. 9-5
760 Market St., Room 462, San Francisco

Marshal Hale Memorial Hospital CareUnit ®
This number could save a life.
666-7867
Admitting that there is a problem with alcohol or drugs is painful.
But it's also the first step to relieving the pain such a problem causes.



EVENTS

WEDNESDAY OCT. 16

7:30 to 10 pm

Reception and party for photographer Bob Hsiang, opening his exhibit of Asian American Theatre Co. photos from 1979-85. Peoples Theatre Coalition, Fort Mason Center, Building B. Free. 928-8922.

8 pm

"Sand and Lightning: Computers in the Year 2000," new documentary on KQED Channel 9 about computers and robots in Japan. Reshown on Sun., October 20 at 5pm.

THURSDAY OCT. 17

10 am to 3 pm

Health Fair with demonstration of tai chi chuan, aerobics, also theatre, booths. SF City Hall Rotunda, Van Ness entrance. Free. 558-2308.

6 to 8 pm

"If It Happens in Beijing, Will They Believe It in Berkeley?" lecture by Murray Fromson, a foreign correspondent now on faculty at UC-Berkeley. International House, 2299 Piedmont Ave., Berkeley. Free. 642-3734.

FRIDAY OCT. 18

8 am to 5 pm

Conference on "Beyond Borders: Refugees and Their Caregivers." Mission Language and Vocational School, 2929-19th St., SF. Gloria Enguidanos: 558-5822.

4 to 6 pm

Asian American Educators Association membership kickoff, with food, cocktails, door prizes. The Laundry Works restaurant, 87 No. San Pedro St., San Jose. Keith Normura: (408) 238-3525.

4 to 7 pm

Chinatown Youth Center annual open house. 1693 Polk St., SF. Free. 775-2636.

7:30 to 9:30 pm

Lecture and slide show on Chinese art, by painter Li Hua. Refreshments. McLaren Center 252, Univ. of SF (near Masonic and Golden Gate Aves.). Free. Reservations preferred. 666-6848.

SATURDAY OCT. 19

9 am to 4 pm

Community Flea Market at Ohana Cultural Center, 4345 Telegraph Ave., Oakland. Individuals and groups are invited to come and sell goods for $5 per stall. Call Ron Chan 254-8477 to reserve a space.

10 am to 5 pm

East Bay Bonsai Society's annual show with prize examples of the ancient art of miniaturizing plants. Lakeside Park Garden Center, 666 Bellevue Ave., Oakland. Free. 533-5372.

11:00 am

"National Day of Justice for Immigrants and Refugees" rally. Assemble at 24th St. and Alabama, outside St. Peter's Church. Rally at Dolores Park at 1:00 pm. Info: Lillian Galedo, 465-9876.

1:30 pm to 4pm

Introduction to Tea Ceremony, lecture and demonstration. Nichibei Kai Cultural Center, 1759 Sutter St., SF. Free. Reservations by Oct. 15., 921-7221.

5 to 7 pm

Cooking with Chinese Herbs: Taoist Master Tsuei Wei will give a lecture-demonstration on preparing food to help the liver. Taoist Center, 420-14th Street, Oakland. $10. Reservations: 763-9352.

6:30-9 pm

Asian Pacific Democratic Club of East Bay, October general meeting featuring Congressman Norman Mineta. Asian Resource Center in Oakland Chinatown, 310-8th St. Public invited. Eddie Wong: 839-3872.

7 pm

Second annual "Sansei Live" benefit concert for Kimochi Inc. Emceed by Wendy Tokuda. At Giftcenter Pavilion, 888 Brannan St., SF. $35. 922-2272.

9:30 pm to 1:30 am

Nisei Ski Club Preseason Dance, Holiday Inn at Fisherman's Wharf, 1300 Columbus Ave., SF. $10. 961-4620.

SUNDAY OCT. 20

10 am to 5 pm

East Bay Bonsai Society. See Oct. 19.

3 pm

"Third World Women in Struggle" sponsored by *East Wind* and *Black Nation* magazines. Slide show, cultural performances, panel discussion, reception. 2929-19th St., SF. $5 general, $3 students.

3 pm

Piano recital by Chi-Fun Lee. Works by Schumann, Chopin, Liszt. Tresidder Union, Stanford University.

TUESDAY OCT. 22

8 pm

"Recent Visits with Kaifeng Jews and the Establishment of a Judaica Museum in Kaifeng," lecture by Dr. Louis Schwartz, followed by reception. Jewish Community Center, 3200 California St., SF. Free.

WEDNESDAY, OCT. 23

7 pm

"Netsuke and the Art of Edo," Lecture by Lois Kreuzberger at SF Library's Western Addition branch, 1550 Scott Street at Geary. Free. 346-9531.

CHINA STATION
A Unique Chinese Restaurant
located in the historic Southern Pacific railroad depot
Featuring an extensive Cantonese menu:
Lunch • Dinner • Late Supper
Banquets • Food to Go
11:30 am-1 am daily
Cocktails 'til 2 am
"Jook" available after 10 pm
Reservations Recommended
548-7880
700 University, Berkeley
Free parking, air conditioned, smoking permitted

Women's Foundation Honors Mirikitani And Five Other Bay Area Women Writers

SAN FRANCISCO - The Women's Foundation, which over the past four years has poured $1.5 million into 90 Bay Area projects for women, announced recently that it will honor six prominent Bay Area women writers. The honorees are Janice Mirikitani, Alice Adams, Alice Walker, Judy Grahn, the late Josephine Miles, and Tillie Olsen.

The authors will receive the awards at the foundation's "Women of Words" luncheon on Oct. 17 at the California Culinary Academy. The event is already a sellout.

MODEL

The Women's Foundation, founded in 1979, is considered the model for the 22 other similar foundations across America. Prior to 1981, the only such institution was the Women's Way, a 10-year-old, non-profit group formed to raise funds for nine women's projects in Philadelphia.

Among the projects funded by the Women's Foundation are programs in the arts, social services, education, and health. Included are a number of programs benefitting Asian or immigrant women.

Marya Grambis, co-director of the Women's Foundation, said that "each of the honorees represents excellence in literature, has written a substantial body of work,and is a pioneer who represents the diversity in our community and our lives. We are proud and honored that these outstanding authors will read from their works at the luncheon."

While Alice Adams and Alice Walker are nationally famous for their best-selling works of fiction, Janice Mirikitani is as well known for her social activism as for her writing.

GLIDE

She has worked at Glide Church in SF since 1967, and now directs at least 20 community-geared programs at Glide's Urban Center. Her husband, pastor Cecil Williams, is sometimes referred to as SF's leading "Third World" activist, for his numerous involvements in issues affecting the Third World community.

Mirikitani is also a dancer and teacher, but her most lasting work is probably the poetry which she has written and edited since her arrival at Glide in 1967. As an editor, she has several landmark anthologies to her credit, including "Third World Women" and "Incantations from the Third World."

Recently she completed a bilingual anthology that features four generations of Japanese American writers, poets, and graphics artists. Her own writing has been compiled in a book entitled "Awake in the River," and has been published extensively elsewhere.

SANSEI

A Sansei born just before World War II, Mirikitani spent her early years in an internment camp. After graduating from San Francisco State -- where she took part in the student strike -- she found Glide to be a place where she could address such community problems as runaways, mental patients, pregnant unwed mothers, and homeless gay men.

The Women's Foundation awards will be presented at the California Culinary Academy, 625 Polk St. The authors will be introduced by Patricia Holt, book editor of the "SF Chronicle."

Selection Committee Seeks Input on Superintendent

SAN FRANCISCO - The Citizens' Review Committee for the Selection of the Superintendent of SF Unified School District invites parents and community members to attend a public meeting at Commodore Stockton Elementary School next week.

The Committee will conduct the hearing bilingually so that limited-English-speaking parents can participate fully.

Appointed by the SF Board of Education, the Citizens' Review Committee has two major tasks -- to give advice to the Board on selecting the new superintendent, and to interview the final candidates.

Among the Committee members are Irene Dea Collier, president of the Association of Chinese Teachers, and Henry Der of Chinese for Affirmative Action.

One out of every five students in the SF public school system is Chinese American.

Commodore School is located at 950 Clay St. The meeting will be held on Wednesday Oct. 23 from 7 to 9 pm.

Samuel Wang Top Harvard Scholar

CAMBRIDGE, MASS. - Samuel Wang, a 1984 graduate of SF's Lowell High School, has been named the 1985 Thomas Scholar at Harvard University. The award is given annually to a leading scholar at Harvard, where Wang is now in his sophomore year.

EVENTS

WED., OCT. 23
7:30 pm
"Living With My Aging Parents: Asian and Western Perspectives." Talk by Ryo Imamura at Palo Alto Buddhist Temple, 2751 Louis Rd. $5. 540-5373.

THUR., OCT. 24
3:30 to 6 pm
Open House at Asian Neighborhood Design's Youth Training Program. 1425 Yosemite Avenue, SF. Make reservation by Oct. 18. Eugenia: 822-3415.

4 pm
Colloquium: China and the Problem of Democracy. Presented by author/professor Brantly Womack. Center for Chinese Studies, UC-Berkeley, 2223 Fulton St., IEAS, 6th Floor.

FRI., OCT. 25
6 pm.
US-China Peoples Friendship Association 14th Anniversary Lecture and Banquet. New Ocean City Restaurant, 640 Broadway, SF. $22. Reservations by Oct. 18. 863-0537.

8 pm
June Watanabe Dance Company with guest Ed Mock. Laney College Theatre, Oakland. $9 at door, $1 discount for students/seniors. 464-3543.

AHYING

A MUST SEE IN FOREIGN FILM!

"One of the few films from Hong Kong that portray Chinese as realistic characters with depth and complexity."
—Wayne Wang
Director - Dim Sum
Chan is Missing

"Most unusual with only one professional actor and a cast essentially playing themselves"
—Bay Guardian

Asian Community Sponsorship Nights by the following groups:
- Square Circle Club
- CNIRC
- Chinatown YWCA
- Paper Angel Productions

Check with your local organizations.

Directed by Allen Fong

"East successfully meets west in Fong's tender story"
—S.F. Examiner

"Fong's pic is without gimmick and will survive time"
—Variety

A young woman's struggle against tradition which has put Fong at the forefront of NEW WAVE ASIAN CINEMA

Enthusiastically acclaimed at the Berlin Film Festival, London Film Festival and New Directors/New Film Series in New York!
Best Film Award of Hong Kong 1984
Best Director Award of Hong Kong 1984

San Francisco at the Lumiere Theatre
1572 California Street
(415) 885-3200
Opening October 16th

Berkeley at the Northside Theatre
1828 Euclid
(415) 841-6000
Opening October 25th

CULTURE

Second Annual "Sansei Live" Concert Benefits Programs for Kimochi, Inc.

SAN FRANCISCO - "Sansei Live," an evening of entertainment featuring music by Crosswinds, Pulse, and Nobuko Miyamoto, dancing, and comedy, will be held this weekend in SF to raise money for the multi-service Kimochi Inc. in Japantown.

Kimochi is a nonprofit agency which provides a wide range of support services to Japanese American senior citizens. Last year's first annual "Sansei Live" drew 1000 people and raised $25,000. This year's goal is $30,000.

The event will be emceed by news broadcaster Wendy Tokuda of KPIX Channel 5, and Steve Nakajo, executive director of Kimochi, Inc.

The entertainment will begin at 7 pm, with the SF group Crosswinds. Then there will be singing by Nobuko Miyamoto -- who was recently signed for a part in the film "Karate Kid II" and Louise Kawabata, a lead singer in the film "Breakin' II."

Next on the program will be comedy by Amy Hill, a comedienne-actress. The evening will close with dance music by the contemporary band Pulse, which is scheduled to play until 1 am.

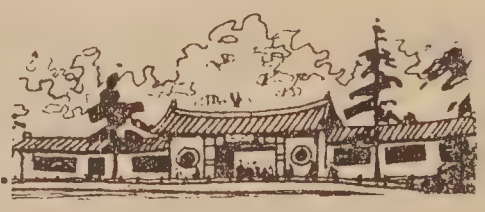
Among the residents of Kimochi Home on Sutter St. are 20 frail Japanese Americans, ranging in age from 72 to 98, who are not bedridden but require 24-hour attention.

"Kimochi" is the Japanese word for "feeling." Sandy Ouye Mori, director of Kimochi Home, said that the organization "was started in 1971 by a few Sansei (third generation) who wanted to assist the Nisei (second generation) in the Japantown area."

Kimochi, Inc., which includes the Home and the other programs, has 43 staff members and 200 volunteers. The nutrition program provides hundreds of meals a day, seven days a week, for seniors in the area.

"Sansei Live" will be held on Saturday Oct. 19 at the Giftcenter Pavilion, 888 Brannan St. Tickets are priced at $35 (922-9972).

KUO FENG TOURS invites you to China, Tibet, Japan, and the Orient.



1986 EARLY SPRING SPECIALS

14 days to Beijing, Xian, Shanghai, Guilin, Guangzhou and H.K. Depart 1/5, 2/13, 3/2. Tour conducted in English and arranged by China International Travel Service. Special price of $1975 for all inclusive air/land.

SPRING FESTIVAL

Visit Hong Kong and Guangzhou during CHINESE NEW YEAR! Call us for furthur information.

HONG KONG PACKAGES FOR $850 and up

Includes roundtrip air from San Francisco and 5 nights hotel accommodation in Hong Kong

MINI CHINA TOURS

Why not visit China while you are in Hong Kong. Call us for information regarding short tours ranging from 5 days (2 cities) to 11 days (5 cities). Reasonably priced from $450 to $1460.

INDIVIDUAL S.E. ASIA PACKAGES

Sidetrips from Hong Kong also available to Singapore, Bali, Kuala Lumpur, Bangkok, Taipei, Seoul, etc. for 4 to 10 days. Prices starts at $285 and includes roundtrip air from H.K., transfers, hotel accommodations, full breakfast and 1/2 day sightseeing in most cities. Designed for individual and family travel and allows plenty of free time.

We book domestic and international airtickets

Call for the lowest airfare

KUO FENG TOURS 國風旅行社

722 Sacramento Street, San Francisco, CA 94108

Tel: (415) 982-0690

Toll-free in California: (800) 821-8177

Nationwide phone toll-free (800) 221-7969

or (212) 431-7323

Asian Multi-Services Marks 10th Anniversary

OAKLAND - Asian Multi-Services (AMS) will celebrate 10 years of service to the East Bay with a gala fundraiser, "AMS Profiles," on Oct. 26.

Since 1975, AMS has trained over 1,200 Asian immigrants and refugees in skills development and vocational English as a Second Language, while finding jobs for over 70 percent of its graduates.

The social services of AMS, including outreach, job counseling, referral, translation, and direct job placement, have aided over 2,000 clients.

The celebration will be held in the atrium lobby of Oakland's Trans Pacific Center, 10th and Broadway, with the dinner starting at 7 pm. The site will be decorated with posters and textile works from the Japantown Art and Media Workshop.

There will be native ethnic costumes from several Asian countries. Among the entertainers are the Korean Mask Dancers and Laotian dancer Keo Sayarad. Tickets are priced at $25 (451-4772).

Janitorial trainees in AMS training program. (Photo by Dave Nakashima)

Asian American Jazz Festival Kicks Off Fifth Concert Year With Allan Iwohara Ensemble

SAN FRANCISCO - The fifth annual Asian American Jazz Festival will be held on two successive Saturday evenings, starting Oct. 26.

Since its debut in 1981, the Festival has showcased the talents of top Asian American musicians. The 1985 Festival follows the same tradition, featuring recording artists from LA, Seattle, and the Bay Area.

The first concert will take place at the Asian Art Museum in Golden Gate Park, and will feature the James Newton/Allan Iwohara Ensemble. The group consists of James Newton on flute, Allan Iwohara on koto, Kei Akagi on piano, Anthony Brown on drums, and Roberto Miranda on bass.

BEST FLUTIST

Newton, recently voted by "Downbeat" magazine as the best flutist in jazz, has made many recordings reflecting a profound interest in incorporating styles from all types of world music, including Japanese folk music.

Newton has said that "Western orientation is really a small and narrow and small part of the whole world; that's why I listen to a lot of Japanese folk music...."

Allan Iwohara, the master of several Japanese instruments, has performed on some of Newton's albums. The other members of the group have also recorded, and performed with many of America's leading jazz artists.

A reception will follow the performance.

TWO GROUPS

On Nov. 2, the Jazz Festival will move to the Baha'i Center at 170 Valencia St. This time there will be two groups -- Visions and Maiden Japan. In addition, famed pianist Deems Tsutakawa will make a special guest appearance with Maiden Japan.

Visions, an eight-member Bay Area group with mainly Asian American musicians, has recorded an album entitled "Visions and Dreams."

Allan Iwohara

Familiar to fans of the Nihonmachi Street Fair, the group synthesizes funk, Latin, and Asian music into a unique style of mainstream jazz.

Maiden Japan, a relatively new band, consists of Peter Fujii and Dave Yamasaki on guitar, Hiroyuki Shido on bass, and Deszon Claiborne on drums. Most of the members have made recordings with other groups. Their sound fuses jazz, funk and rock.

Deems Tsutakawa, whose album entitled "Deems" has received a lot of airplay, made a big impression at last year's "Sansei Live" concert in SF.

The Jazz Festival is produced by the Kearny Street Workshop and partially funded by the National Endowment for the Arts. Tickets are $7 in advance and $8 at the door, and can be purchased at BASS outlets. Showtime is 8 pm for both shows (668-2641).

East Wind, Black Nation Present Third World Women

SAN FRANCISCO - East Wind and Black Nation magazines will present "Third World Women in Struggle: an Afternoon of Education and Culture" at the Mission School, 2929-19th St. on Sunday, Oct. 20, at 3 pm, followed by a reception at 6 pm. The program will feature three women who attended the Kenya conference in July. A donation of $5 general and $3 students/low income is requested. (Denise Imura, 561-8200, ext. 414)

CHINESE PRESS
Reports and Comments

"Lee Ya-ping Case Affects Taiwan's Image"

The Editor of China Times Weekly attended the National Conference of Editorial Writers' recent annual meeting at Colorado Spring. He found that the Lee Ya-ping case had affected Taiwan's image, and many editors suggested that Taiwan should follow Hong Kong to develop the model of "one nation, two systems". (China Times Weekly)

Beijing Plans Dr. Sun Yat-sen Commemoration

Beijing announced last week that a major commemoration for Dr. Sun Yat-sen will be held Nov. 12, 1986, Dr. Sun's 120th birthday. In addition to publishing his and Madame Sun's (Soong Ching-ling) complete works, an international symposium on the life and achievement of Dr Sun will be held. (Ta Kung Pao)

March Fong Eu Visits Beijing

BEIJING - California Secretary of State March Fong Eu met with Madame Deng Yinchao, widow of Premier Zhao Enlai, in the Great Hall of the People on October 9, according to Xinhua News Agency.

This is Secretary Eu's third visit to China. Her previous visits were in 1979 and 1980, Xinhua reported.

CLASSI-ADS

Squabs. Fresh frozen, $3.50/lb. (916) 933-0130.

PROGRAM DIRECTOR, Richmond Maxi Center Outpatient and Prevention Services. Working in a multi-disciplinary, multi-ethnic, community - outpatient service involved in mental health services, training education and prevention, research and evaluation. Assist in and provide project and program administration under the executive director. Up to $27,000 per year for a full-time position depending on qualifications. Submission of resume and cover letter to, Executive Director, Richmond Area Multi Services, Inc. (RAMS), 3626 Balboa St., San Francisco, CA 94121 by mail no later than October 30, 1985.

Attorneys

SENIOR ATTORNEY

$4123 to $4992 per month

The California Center for Judicial Education and Research (CJER), a joint enterprise of the Judicial Council of California and California Judges Association, is accepting applications for Senior Attorney. The position is located in the Berkeley office at 1947 Center Street, Third Floor, Berkeley, CA 94704.

Responsibilities of the Senior Attorney include assisting judicial planning committees in organizing continuing education programs for California judges; supervising other staff attorneys, program coordinators, audio visual technicians, and law clerks; preparing reports and proposals; assisting in the formulation and implementation of CJER policies; responding to inquiries; interviewing, training and evaluating personnel; and meeting and working with judges and other officials. The attorney must maintain personal knowledge of current laws and legal problems important to judges and keep abreast of new developments in adult education theories and techniques.

MINIMUM QUALIFICATIONS: Active membership in the State Bar of California and four years of post bar experience. Considerable trial, educational and editorial experience is preferred. Experience in professional continuing legal or judicial education may be substituted for the required experience on a year for year basis. The qualified candidate must have proven educational program, research, editorial and management skills.

Please submit resume to: The Administrative Office of the Courts, 350 McAllister Street, Room 3210, San Francisco, CA 94102. Telephone: (415) 557-9251. FILING DEADLINE: October 25, 1985.

An equal opportunity employer

GOVERNMENT JOBS $16,040 - $59,230/yr. Now Hiring. Call 805-687-6000 Ext. R-4195 for current federal list.

MEDICAL ASST./LVN

Community clinic seeks MA or LVN for clerical and clinical work, some lab, 80-100% time. Biling. Asian lang., Tagalog pref. Knowledge of Asian commty. pref. Send resume to: Asian Health Services, 310 8th St., Ste. 200, Oakland 94607. EOE

ARCHITECTURAL TECHNICIAN

SALARY RANGE: $1930-$2133 monthly

We are seeking individuals who can perform drafting, lettering, detailing, layout and other technical tasks for architectural projects. Candidates must have a basic understanding of all phases of design and construction of architectural projects, including writing of the contract conditions, writing the construction specifications, coordinating between client and contractor, and following up through the construction process.

The position requires a B.A. in architecture and one year of work experience in an architectural office; or, AA in architecture/engineering technology and two years of architectural experience including office modifications and building renovations.

Please apply before closing date: October 18, 1985.

City of Oakland
Office of Personnel Resource Management
1417 Clay St., Room 136
Oakland, CA 94612

AFFIRMATIVE ACTION EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

Work from home $60 per 100 inserting envelopes information send stamp to K.S. Enterprises P.O. Box 1501-D Bloomfield NJ 07003

ADMINISTRATIVE

PROJECT MONITOR, responsible for Community OJT bank. Requires experienced community organizer, know refugee communities & job development training. Bilingual/bicultural preferred. Resume by 10/22/85 to V.T. Ngo, Oakland Chinese Community Council, 310-8th St., Oakland CA 94607.

HOUSEKEEPING SUPERVISOR

Major hospital contract cleaning company is seeking management personnel. Minimum 2 yrs. housekeeping supervisory experience. Bilingual English/Cantonese. Attractive benefits and salary package. EOE. Send resume to: RESUME, c/o East West, 838 Grant Ave., Suite 302, San Francisco, CA 94108.

$60.00 PER HUNDRED PAID for remailing letters from home! Send self-addressed, stamped envelope for information/application. Associates, Box 95-B, Roselle, NJ 07203

Social Worker

Provide counseling to Cantonese speaking clients. 25% time. Licensed/Lic. eligible. Bilingual pref. Resume/cover ltr: ACMHS, 310-8th St., #201, Oakland, CA 94607 by 10/25.

Secretary

SR. TYPIST/ GEN. SECRETARY

Secretary to Legislative Analyst and one committee. Variety of standard duties, including attending committee meetings and recording minutes (non-SH method). Efficiently operate the Wang OIS word processing equipt. Operate dictating and transcribing equipt. Two years' secretarial/clerical exp., type a min. of 60 wpm. Salary range $17,866-$22,867/yr. Exc. benefits.

Application must be submitted on MTC forms (request from Personnel Office). Closing date for receipt of applications is 10/25/85. Call:

METROPOLITAN TRANSPORTATION COMMISSION
MetroCenter
101-8th Street
Oakland, CA 94607
(415) 464-7700

EOE/AA/M/F/H

(PSE-51)ASSISTANT CRIMINALIST

SALARY RANGE: $2263 to $2496 per month

The City of Oakland has an opening for the position of Assistant Criminalist. This is a permanent, full time civilian position in the Police Department Crime Laboratory and provides an opportunity to enter the professional field of Criminalistics. The position requires graduation from college with a bachelor's degree in criminalistics or a related natural science. Candidates with training and/or graduate work in the identification of drugs will be preferred.

APPLICATIONS MUST BE RECEIVED BY November 1, 1985 at:

City of Oakland
Office of Personnel Resource Management
1417 Clay St.
Oakland, CA 94612

For further information, contact Jan S. Bashinski, Laboratory Director, 273-3386

AFFIRMATIVE ACTION EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

BUSINESS

FAST FOOD STANDS

available at major regional malls. East Bay & Peninsula. Agent: (415) 871-2310.

Very nice, airy, clean and well-lit storefront. 2,000 square feet +. $1500 for eight yr. lease. 16th Street between Mission and Valencia. 861-0371.

PRIVATE/CAR SALE

67 MZB 250 SE superb ext/int. one family ownership. AM-FM stereo. $4,500. (415) 388-2458.

REAL ESTATE

Recreation Area

3 bedroom, 2 baths, small apt. downstairs, 2600 sq. feet, 10 ft. satelite. $75,000 small down-payment, A.E. Sims. 916-938-2905.

IT PAYS TO ADVERTISE IN EAST/WEST- CALL 781-3194

LEGAL

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 91489

The following person(s) is (are) doing business as E & N Industries, 1647 Sacramento Street, San Francisco, CA 94109:
Yee Kun Ng, 1661 Sacramento St. San Francisco, CA 94109.
This business is conducted by an individual.
Signed: Yee Kun Ng
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Sept. 12,1985.
Pub. dates: Oct. 9, 16, 23, 30,1985.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 91682

The following person(s) is (are) doing business as Decorum, 1632 B Market St., San Francisco, CA 94102:
John H. Beeler Jr. 465 Mississippi St., San Francisco, CA 94107.
Thomas J. Lennon, P.O. Box 8, Healdsburg, CA 95448.
This business is conducted by a general partnership.
Signed: John H. Beeler Jr.
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Sept. 19,1985.
Pub. dates: Oct. 9, 16, 23, 30,1985.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 91809

The following person(s) is (are) doing business as Residential Energy Conservation & Inspection Co., 47 Beaumont Avenue, San Francisco, CA 94118:
Edward Fang, 47 Beaumont Ave San Francisco, CA 94118.
This business is conducted by an individual.
Signed: Edward Fang
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Sept. 24,1985.
Pub. dates: Oct. 2, 9, 16, 23, 1985.

PUBLIC NOTICE

The Mayor's Committee on Refugee Targeted Assistance (MCRTA), through the San Francisco Private Industry Council (PIC) is soliciting job training and placement and economic development proposals from incorporated, community-based, public or private non-profit and qualified for-profit organizations, operating in San Francisco, San Mateo and/or Marin Counties serving eligible refugees in one, two or three counties. The Refugee Targeted Assistance proposals should be designed to provide eligible refugees classroom training, on-the-job training, participant services, economic development and/or technical assistance which will result in their employment. The subcontracts should be designed to commence on or after January 1, 1986.

A Bidders' Conference has been scheduled for Friday, October 18, 1985, at 9:00 AM in the Auditorium of the San Francisco Community College District Office located at 33 Gough Street, San Francisco, CA 94102.

Responses to this RFP are due at the PIC no later than 5:00 P.M., Friday, November 8, 1985. Further information and proposal forms may be obtained from the PIC at 1748 Market Street, San Francisco, CA 94102, after October 18, 1985.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 91879

The following person(s) is (are) doing business as H & P Trading Co., 235 Oak Street, #15, San Francisco, CA 94102:
Khon Tuyen Du, 415 Jones St., #603, San Francisco, CA 94102.
Huu Tuyen Du, 235 Oak St., #15, San Francisco, CA 94102.
This business is conducted by co-partners.
Signed: Khon Tuyen Du
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Sept. 26,1985.
Pub. dates: Oct. 2, 9, 16, 23, 1985.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 92152

The following person(s) is (are) doing business as Vinh Hing Chui Wah Co., 706 Geary Street, San Francisco, CA 94109:
Silvia Chung, 1591 - 46th Ave. San Francisco, CA 94122.
This business is conducted by an individual.
Signed: Silvia Chung
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Oct. 8, 1985.
Pub. dates: Oct.16,23,20,Nov.6,1985.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 92153

The following person(s) is (are) doing business as General Wash & Dry, 143 Eddy Street, San Francisco, CA 94102:
Doan Xieu Ngo, 553 - 8th Avenue, San Francisco, CA 94118.
This business is conducted by an individual.
Signed: Doan Xieu Ngo
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Oct. 8, 1985.
Pub. dates: Oct.16,23,30,Nov.6,1985.

ORDER TO SHOW CAUSE FOR CHANGE OF NAME
No. 845695
IN THE SUPERIOR COURT OF THE STATE OF CALIFORNIA IN AND FOR THE COUNTY OF SAN FRANCISCO
In the Matter of the Application of
VINCENT LEW
For Change of Name.

The application of VINCENT LEW for change of name, having been filed in Court, and it appearing from said application that VINCENT LEW has filed an application proposing that his name be changed to VINCENT LOUIE

Now, therefore, it is hereby ordered and directed, that all persons interested in said matter do appear before this Court in Department 1 on the 29th day of October, 1985, at 9:00 o'clock a.m. of said day to show cause why the application for change of name should not be granted.

It is further ordered that a copy of this Order be published in the East/West Chinese American Journal, a newspaper of general circulation printed in said county, at least once each week for four successive weeks prior to the day of said hearing.

Dated this 10th day of September, 1985
VICTOR M. CAMPILONGO
Assistant Presiding Judge of Said Superior Court
VINCENT LEW
1917 Larkin Street
San Francisco, CA 94109
Applicant in propia persona
Pub.Dates:Sept.25,Oct.2,9,16,1985

LEGAL

Advertise Your Legal Notices in East/West

STATE OF CALIFORNIA DEPARTMENT OF CORRECTIONS NOTICE TO CONTRACTORS

Proposals are sought for construction of vehicle maintenance buildings; central boiler plant and complex maintenance shops; and the complex warehouse for the California State Prison - Sacramento County, Folsom Bid Package F-6. Sealed proposals will be received at the Department of Corrections, Contract Services Unit, 630 K Street, Sacramento, California 95814, until 2:00 p.m., October 23, 1985, at which time they will be publicly opened and read.

The project includes providing three facilities; central boiler plant and complex maintenance shop facility, complex warehouse facility and a vehicle maintenance facility (garage). In general this work includes, providing concrete structures, pre-engineered metal buildings, mechanical and electrical equipment, piping, concrete, earthwork, lawns, paving, fencing and other related work.

Plans and specifications may be seen at the Department of Corrections, Contract Services Unit, 630 K Street, Room B-116, Sacramento, California 95814; at area builders exchanges; and minority associations in the project vicinity. Contact the Minority and Women Business Enterprises Coordinator, in the Department of Corrections, Planning and Construction Division, (916) 324-8574 or the Department of Corrections, Contract Services Unit, (916) 324-4914 for the location of State plan rooms in the project vicinity.

Plans and specifications and a bid proposal form may be obtained only from the Department of Corrections, Contract Services Unit, 630 K Street, Room B-116, Sacramento, California 95814. No bid will be considered unless it is made on the State's proposal form which is non-transferable. The plans and specifications are nonreturnable.

The pre-bid conference was held October 2, 1985 at 9:30 a.m. at the existing Folsom State Prison, Larkin Hall. On-site inspections may be scheduled after the pre-bid conference by contacting Ms. Ruth Hobbs at (916) 448-8474.

Successful bidder(s) will be required to furnish a Payment Bond and Performance Bond as prescribed by law.

Preference will be granted to bidders properly approved as "small business" in accordance with Section 1896, et seq., Title 2. California Administrative Code. Application for the preference must be submitted to the Office of Small and Minority Business, 1808 14th Street, Suite 100, Sacramento, California 95814, not less than five (5) days in advance of the bid opening date.
Consistent with the Department of Corrections' policy to utilize minority and women business enterprises in all aspects of contracting to the maximum extent feasible, the Department has established a minority and women business enterprise participation goal of 12 percent of the contract bid price for this project.

The Department of Corrections reserves the right to reject any or all bids, to waive any irregularity in any bid, and to award a contract for any part or whole of the project.

GENERAL PREVAILING WAGE RATES COUNTY OF SACRAMENTO

In accordance with the provisions of Section 17773 of the Labor Code, the Department of Corrections has ascertained that the general prevailing rate of wages applicable in the county in which the work is to be done is as determined by the Director of Industrial Relations effective the same date as the plans and specifications. Copies of the general prevailing wage rate are on file at the Department of Corrections, Contract Services Unit, 630 K Street, Sacramento, Callifornia 95814.

The unofficial estimates for the project are:

6A - Vehicle Maintenance Buildings - $300,000 to $400,000

6B - Central Boiler Plant and Complex Maintenance Shops - $3.5 to $4 Million

6C - Complex Warehouse - $3.5 to $4 Million

A 10% bid bond and prequalification of bidders per the Public Contract Code are required.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 91454
The following person(s) is (are) doing business as Huu Danh, 875 O'Farrell Street, #A, San Francisco, CA 94109:
Quan Du, 1850-22nd. Avenue, San Francisco, CA 94122.
Lang Xuan Nguyen, 1850-22nd. Ave San Francisco, CA 94122.
This business is conducted by husband and wife.
Signed: Quan Du
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Sept. 11,1985.
Pub. dates: Sept.25,Oct.2,9,16,1985.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 91455
The following person(s) is (are) doing business as Ngoc Yen #2, 875 O'Farrell Street, #B, San Francisco, CA 94109:
Muoi Xuanthi Nguyen, 455 - 21st. Ave., #2, San Francisco, CA 94121.
This business is conducted by an individual.
Signed: Muoi Xuanthi Nguyen
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Sept. 11,1985.
Pub. dates: Sept.25,Oct.2,9,16,1985.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 91920
The following person(s) is (are) doing business as A. Reo Company B. Meow C. Reo Jewelry, 280 Ocean Avenue, San Francisco, CA 94112:
Richard Orgell Inc. (CA), 280 Ocean Avenue, San Francisco, CA 94112.
This business is conducted by a corporation.
Signed: Richard Orgell Inc.
Gail K. Orgell, Sec/Treas.
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Sept. 30,1985.
Pub. dates: Oct.16,23,30,Nov.6,1985.

STATEMENT OF ABANDONMENT OF USE OF FICTITIOUS BUSINESS NAME
File No. 81086
The following persons have abandoned the use of the fictitious business name: San Francisco Brewing Company, 324 A Lombard St.
Allan G. Paul, 1251 Vallejo St., San Francisco.
This business was conducted by an individual
Signed: Allan G. Paul
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco, California on October 3, 1985.
Pub.Dates:Oct.16,23,30,Nov.06,1985

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 92119
The following person(s) is (are) doing business as Greenstein Realty Co., 582 Market St., #910, San Francisco, CA 94104:
Jonathan Gordon Greenstein, 400 Anza, #302, San Francisco, CA 94118.
Michael Robert Greenstein, 400 Anza, #302, San Francisco, CA 94118.
This business is conducted by co-partners.
Signed: Jonathan Greenstein
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Oct. 8, 1985.
Pub. dates: Oct.16,23,20,Nov.6,1985.

STATEMENT OF ABANDONMENT OF USE OF FICTITIOUS BUSINESS NAME
File No. 055198
The following persons have abandoned the use of the fictitious business name: Travels Unlimited, 1218 Stockton St., San Francisco, CA 94133.
The fictitious business name referred to above was filed in County on Oct. 9, 1985.
Stanton B. Ng, 1841 Mason St., San Francisco, CA 94133.
This business was conducted by an individual
Signed: Stanton B. Ng
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco, California on October 9, 1985.
Pub.Dates:Oct.16,23,30,Nov.06,1985

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 92156
The following person(s) is (are) doing business as International Video HiFi, 1169 Mission St., San Francisco, CA 94103:
Mehdi Bolourchi, 143 Dalewood Way, San Francisco, CA 94127.
This business is conducted by a corporation.
Signed: Int'l Household Export, Inc. Mehdi Bolourchi, President
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Oct. 8, 1985.
Pub. dates: Oct.16,23,390,Nov.6,198.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 92157
The following person(s) is (are) doing business as 1. Videosonic 2. Videotronic, 1167 Mission St., Ste 3, San Francisco, CA 94103:
International Household Export, Inc. 1169 Mission St., San Francisco, CA 94103.
This business is conducted by a corporation.
Signed: Int'l Household Export, Inc. Mehdi Bolourchi
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Oct. 8, 1985.
Pub. dates: Oct.16,23,30,Nov.6,1985.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 92158
The following person(s) is (are) doing business as All Advertising Agency Co., 670 Minna St., Suite 1, San Francisco, CA 94103:
International Household Export, Inc. 1169 Mission St., San Francisco, CA 94103.
This business is conducted by a corporation.
Signed: Int'l Household Export, Inc. Mehdi Bolourchi, President
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Oct. 8, 1985.
Pub. dates: Oct.16,23,30,Nov.6,1985.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 92159
The following person(s) is (are) doing business as International Video Associate, 5809 Geary Blvd., San Francisco, CA 94102:
Mehdi Bolourchi, 143 Dalewood Way, San Francisco, CA 94127.
This business is conducted by a general partnership.
Signed: Mehdi Bolourchi
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Oct. 8, 1985.
Pub. dates: Oct.16,23,30,Nov.6,1985.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 91640
The following person(s) is (are) doing business as China-Pacific Trading Co., 220 Montgomery St., Ste 407, San Francisco, CA 94104:
Stephen J. Redner, 15 Azalea Dr. Mill Valley, CA 94941.
This business is conducted by an individual.
Signed: Stephen J. Redner
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Sept. 18,1985.
Pub. dates: Oct. 2, 9, 16, 23, 1985.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 91732
The following person(s) is (are) doing business as Sunwest Rent A Car, 627 Post Street, San Francisco, CA 94109:
Sunwest Leasing, Inc. Calif. 627 Post St., San Francisco, CA 94109.
This business is conducted by a corporation.
Signed: Sunwest Leasing, Inc. Jim Fox, President
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Sept. 20,1985.
Pub. dates: Oct. 2, 9, 16, 23, 1985.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 91888
The following person(s) is (are) doing business as Marketex, 912 Powell St., Suite 5, San Francisco, CA 94108:
Dan Geller, 912 Powell St., Ste 5, San Francisco, CA 94108.
This business is conducted by an individual.
Signed: Dan Geller
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Sept. 27,1985.
Pub. dates: Oct. 2, 9, 16, 23, 1985.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 91786
The following person(s) is (are) doing business as Kayleen Gift Shop, 3008 Clement Street, San Francisco, CA 94121:
Kit Lin Lo Wong, 454 - 32nd Ave. San Francisco, CA 94121.
Bo Yin Wong, 454 - 32nd. Ave., San Francisco, CA 94121.
This business is conducted by husband and wife.
Signed: Bo Yin Wong
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Sept. 24,1985.
Pub. dates: Oct. 2, 9, 16, 23, 1985.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 92058
The following person(s) is (are) doing business as The San Francisco Brewing Company, 155 Columbus Ave., San Francisco, CA 94133:
Allan G. Paul, General Partner, 1251 Vallejo St., San Francisco, CA 94109.
This business is conducted by a limited partnership.
Signed: Allan G. Paul
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Oct. 3, 1985.
Pub. dates: Oct.16,23,30,Nov.6,1985.

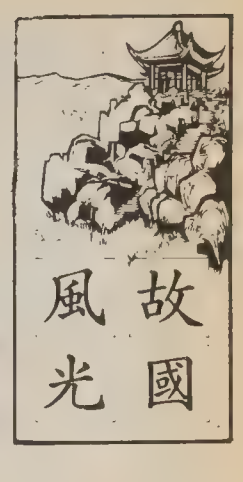
FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 92077
The following person(s) is (are) doing business as AJ's, 420 Geary St., San Francisco, CA 94102:
Arik Sharabi, 1208 Lime Ridge Dr Concord, CA 94518.
Jasmin Sharabi, 1208 Lime Ridge Dr. Concord, CA 94518.
This business is conducted by husband and wife.
Signed: Arik Sharabi
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Oct. 4, 1985.
Pub. dates: Oct. 9, 16, 23, 30,1985.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 92088
The following person(s) is (are) doing business as Energy Connections, 1409 Toyon Drive, Concord, CA 94520:
Wendy Gail Maddagiri, 1409 Toyon Dr., Concord, CA 94520.
This business is conducted by an individual.
Signed: Wendy Maddagiri
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Oct. 4, 1985.
Pub. dates: Oct.16,23,30,Nov.6,1985.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 92089
The following person(s) is (are) doing business as Terranella, 2435 Union St., San Francisco, CA 94123:
Beatrice Terranella, 2435 Union St., #309, San Francisco, CA 94123
This business is conducted by an individual.
Signed: Beatrice Terranella
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Oct. 7, 1985.
Pub. dates: Oct.16,23,30,Nov.6,1985.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 92160
The following person(s) is (are) doing business as Travels Unlimited & Orient Express Visa Service, 1218 Stockton Street, San Francisco, CA 94133:
Stanton B. Ng, 1841 Mason St., San Francisco, CA 94133.
This business is conducted by an individual.
Signed: Stanton B. Ng
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Oct. 9, 1985.
Pub. dates: Oct.16,23,30,Nov.6,1985.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 92090
The following person(s) is (are) doing business as Suma Design, 2048 Leavenworth St., San Francisco, CA 94133:
Frank D. Suma, 2048 Leavenworth St., San Francisco, CA 94133.
This business is conducted by an individual.
Signed: Frank D. Suma
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Oct. 7, 1985.
Pub. dates: Oct.16,23,30,Nov.6,1985.



一六五、開封

秦儒

開封屬河南省，位於豫東平原黃河南岸。一九四九年以前是河南的省會（現在河南省會移鄭州）。這是一座具有三千多年悠久歷史的大城。傳說殷商時代已開始築城，戰國時是魏的首都，那時叫「大梁」。五代（公元九〇七—九六〇年）梁、唐、晉、漢、周及北宋（公元九六〇—一一二七年）、金（公元一一二七—一二三四年）等七個王朝，都在這裡建都，先後二百多年之久，古稱「汴京」。開封是戰國魏時封邑的名字，後來改稱「大梁」、「汴州」，元朝稱「汴梁」，到明朝改成府治，才起用了「開封」的舊名稱。所以許多古典文，仍稱開封爲汴梁。

「汴京」是得名於汴水，汴水在楚漢時代是「鴻溝」（人們常說「鴻溝爲界」即指此），在那時候，汴水橫貫中原，西通黃河，南達江淮，是主要的漕運交通的要道，歷代英雄逐鹿中原，這是必爭之地。宋室南渡以後（公元一一二七—一二七九年），汴河日就湮廢，又常常因黃河改道，泥沙淤積，後來河床竟高出開封市的地平二十多尺。開封靠築堤護城，綿延幾十里的堤岸，高與城齊。

開封城仿效長安（西安）的規模，寬敞暢達。現在的市區，是宋朝的內京城。離開七八里地，另有土城，那是宋時的外城。因爲宋朝在這裡定都最久，所以許多古跡，都是與宋朝相關連的。

現在開封市西北，僅存的「龍亭」，是宋朝故宮的大內（皇帝宮殿的內部叫大內）舊址。故宮早已圮毀，明朝太祖朱元璋的太子便在遺跡上建周王府，並在府後建土山，作爲遊憩之所（一說是過去宮內儲存煤灰堆積如山，也稱爲煤山）。後來黃河決口，沖沒了王府，這座山巍然獨存，到了清朝康熙皇帝，就在小山上建造了「萬壽亭」，每年皇帝的生日，地方的文武官員就在這裡舉行朝賀，遙祝萬壽，於是這座山，便被命名爲「龍亭山」，萬壽亭相應的改稱「龍亭」。

龍亭的建築非常壯麗，（應該稱爲殿才是）重檐飛角，碧瓦琉璃，金碧輝煌，晶瑩耀目。正中放有雕龍的大石墩，俗稱「龍墩」，傳說是宋太祖趙匡胤的御座。亭四周有精美的玉石雕欄，正面的石級六十四坡，中間都嵌有青石雕龍，異常精緻。龍亭南面有午朝門，門前的大石獅，雄踞高蟠，氣勢偉岸，相傳也是宋代的石刻。

龍亭前有「楊湖」「潘湖」分在大路兩側。據說兩湖的所在地，本來是北宋大將楊業和奸臣潘美的宅第舊址。民間傳說，每逢雨季，因爲楊家一門忠烈，正義格天，楊湖的水是清澈的。潘美陷害忠良，構危宋室，所以潘湖的水是混濁，一忠一奸，在人民心中清濁立辨，雖然此說並無根據，然而公道自在人心，是千古難於磨滅的了。

A•Z 日用英語　衣服

㈡簡答讀者：1.本欄未有單行本，讀者要求剪存第一至五十六課者，可到本報社購舊報自剪。如托本報剪寄者，只限報社尚有存報的各期，每課二角半。2.利用本欄學習英語的最佳方法，是請一位諳英語者把每課生字及例句讀出，讓學者有機會模仿。進而以所學字句爲基礎問答交談。

我可幫你忙嗎？ May I help you?
可以，我要看看襯衫．
Yes, I am looking for some shirts.
這些是長袖襯衫．
Here are some long sleeve shirts.
我要看看短袖襯衫．
I am looking for short sleeve shirts.
這些不錯呀！ Here are some nice ones.
我要買一件短上衣． I want to buy a jacket.
短上衣在那邊． The jackets are over there.
我也要看看一些短襪．
I am looking for some socks, too.

（五十八）

日本　崇聖會敬問

一、您相信「所有的神都是慈悲的，都是愛世人的」嗎？
二、您相信「不論中外古今，所有的聖賢都值得崇敬效法」嗎？
三、您贊成「四海之內皆兄弟，人類應該互相友好，不該互相歧視」嗎？
四、您贊成「各國宗教都應該互相提攜，不該互相敵對」嗎？
五、您贊成「世界各國應該互相協助，不應該挑發戰爭」嗎？

如果您的答覆是肯定的，那麼希望您來參加本會，與我們合作，共同致力於促進人類的友愛，並締造世界的和平！

來信請寄「日本國東京都中央郵便局私書箱一六一四號日本崇聖會」收！

結仔樂西園牛
Ping Yuen Drug and Meat
樂西配專　餸熟貨什
1111 Grant Ave. 982-1613

華生殯儀館
本館按照我國葬殮舊儀式爲僑胞服務
取價從廉
CATHAY MORTUARY
1213 Powell St. nr. Jackson St.
Phone: 982-1213

行文煥
F.S.LOUIE & CO. INC.
2423 Fourth St　Berkeley, Calif. 94710
TEL:(415)843—2824 531—6101
專營厚身
餐館碗碟
不銹鋼長碟圓碟均有
現貨齊備全美批發

A-1 Western Exterminators
專治虫鼠
二十四小時服務
563-5652

錦香園
1131 Grant Ave., San Francisco, CA 94133
電話：(415)391-1131-2
承接布髮　喜慶金猪　專車送到
馳名
明火白果粥　生滾各款粥品　港式油條
服務週到　堂食各款米粉　經濟各式煎麵　各式雲吞細麵　燒烤鹵味　明爐火鴨　鬆皮乳猪
週年供應　香甜五香鹹肉　鹹鴨　鹹式新鮮　美味熟餸　巧製
七天營業：上午八時至下午六時

少吟攝影
KEM LEE STUDIO
大埠金季街七六八號
768 Clay Street
San Francisco
CA 94108
Tel: 362-6211
PASSPORT
I. D. PHOTOS
READY IN 5 MIN.
快
護照相片
顏色黑白
即影即有
彩色沖晒
一天起貨

黃鳳瓊實業公司
本公司專理買賣及交換大小樓業，管理物業，保險燕梳．專誠爲僑胞服務．若蒙垂詢，請電話接洽．
Skyway Realty
Real Estate & Insurance
688 GUERRERO ST.
San Francisco, CA 94110
(415) 863-8950

股市縱橫

石油股票强勁的原因

黎偉德

自從今年四月底，大部份的石油股票見了頂點後，它們的股票走勢都一直下跌。這下跌的走勢到九月廿六日爲止，然後連三天。在這短短的幾天內，各大石油股上漲得勁而快速。如以九月廿六日的低點和十月二日的高點計算，各大石油股票上漲的幅度有百份之十五左右。是否回復一九八零年的石油股高潮呢？

在未說及石油股票强勁原因之前，首先讓我們研究石油每桶的價格。石油價格從七三年每桶二元半開始，一直上漲到八零的三十四元。從此之後，供應與需求的原理，石油價格一直每況愈下。最近石油價格是廿六元半至廿七元半。石油能够保持這價格最主要原因有兩點：㈠沙地亞拉伯國家每年減少出產量到最低的程度，目的是防止石油價格下跌。㈡伊朗和伊拉克互相打仗，已有四年的時間，伊朗因忙着打仗，不能分出人力去大量出產石油。在最近的十三個產油國會議中，沙地亞拉伯已聲明：如其它出油國家不停止壓低價格賣出石油，沙地亞拉伯就會增加出產石油數量。在九月初，消息傳出，沙地亞拉伯已分別和四大石油公司訂下合約，用低過所規定價格賣出石油。而且預言石油價格會下跌到十八元一桶。這些不利的消息傳出後，更加速了各石油股票下跌。到九月廿六日那天，所有大石油公司的股票都發生驚慌及拋售的現象。（即當天下跌幅度很大，成交額又超出平時的幾倍，股票價格創了短期新低點，而收市價格回升到近當天的高點）這就是短期到了低點而要回升的信號，這是用技術方面分析石油股票上漲的原因。

從基本上去分析，石油股票强勁的原因有兩種：㈠由於伊拉克一連七天轟炸伊朗石油基地，損壞了伊朗出油的基地而要修理。所以伊朗通知它的客户，暫時停止供應石油二十天。㈡蘇聯出產石油也發生問題而促使它們要減產。其它的出石油國家紛紛立刻把石油價格每桶加五角。在這有利的環境下和石油股票已下跌了五個多月情形下，有些股票公司就提議客户買入石油股。

十月三日那天，十三個出油國家再次在維也納開會。有些出油小國家都要求批准它們提高每日出油的產量。但是十三個國家仍然保持每日出產量一千六百萬桶，其中以沙地亞拉伯國家配額最大，是四百三十萬桶。所以大家都請求沙地亞拉伯國家自動減少配額而令到其它小出油國家增加配額。現時，沙地亞拉伯國家雖然每日出產是三百萬桶油，但是它不願意自動減少配額。所以這個問題會延遲到十二月七日再次詳細討論。假如這十三個出油國家行動不一致和不團結，將來石油的價格必然大幅下降。

從以上種種來看，石油價格的强勁是暫時性的。所以，持有石油股票的投資者應趁着好價賣出，尤其是走短綫的。如不願意把股票賣出，就用股票作抵押賣出上漲期權來增加收入。

燼餘拾掇

蘆溝橋事變（二）

蘆溝橋本來是盧溝橋。盧字是黑色的意思。盧溝是當地人稱永定河（又叫桑乾河）的俗稱，因爲這條河水混濁，和南面的大清河（又叫白溝）對比而言的。盧溝橋是金代後期（十二世紀）建造的，爲西南兩路入北京的要道（金朝的首都在北京）。橋的建築非常精巧。意大利人馬可孛羅在元朝做過二十多年的官（公元一二七五—一三〇〇年），在他的遊記中，極力稱贊這座橋，所以外文書常把蘆溝橋叫做「馬可　羅橋」。中國也有許多詩人的吟詠，乾隆皇帝還親題了「蘆溝曉月」的碑文（現在橋頭有御碑亭刻着這四個字），因而盧溝橋便被稱爲蘆溝了。蘆溝橋屬河北省宛平縣（現在是北京市郊區）和豐台、長辛店（都屬宛平）是過去平漢、平綏、北寧，三條主要鐵路綫的樞紐。日軍企圖佔領蘆溝橋，就是陰謀實現控制平津進窺華北的侵略計劃。

蘆溝橋事變的新聞，是七月八日發布的。那時我還兼任了南昌新聞報的副總編輯。當時江西省有三份報紙，民國日報是國民黨的黨報；工商日報屬於地方士紳；新聞報原來是些文化人辦的，後來由省黨部委員王冠英、省建設廳長龔學遂、保安處參謀長熊濱合資接辦，可以說是一份靠攏政府的報，被人看作是「黨政軍一元化」的象徵。這三個負責人都是留美留日的出身，思想比較新，眼界比較寬，所以報紙的編輯方針也比較進步，自然在消息方面也比較靈通，所以發行量相當大。總編輯劉光遠是龔學遂的人，我是代表熊濱的，經理部門是王冠英派的人負責（總經理的姓名想不起來）。我們收到蘆溝橋事變的消息比中央社發的通訊稿早了半天，立即發行了號外，登時市民的愛國熱朝沸騰了起來，號外一連再版了三次。學校的學生當天就舉行了遊行示威，商店燃放起鞭炮，簡直像慶祝節日一樣，一致堅決支持全民抗日。那時新聞報，還多少帶有官方的立場，我們雖然有消息來源，但在中央未正式表示態度前，還是採穩重保守態度的。

八日宛平敵我雙方對峙，那時蔣先生正在廬山主持訓練團。他仍舊很慎重的電令冀察部隊就地抵抗，指示循外交途徑向日本大使館提抗議，辦交涉，終因日軍不斷由關外增兵，步步進逼，蔣先生才下決心，在七月十七日廬山會議上舉出解決蘆溝橋事件四個條件：㈠任何解決不得侵害中國主權與領土的完整；㈡冀察行政組織不容任何不合法的改變；㈢中央所派的地方官吏，不能由任何人要求撤換；㈣第二十九軍現在駐地不能受任何約束。都是和日本的無理要求針鋒相對的。隨即蔣先生號召指出「全國應戰以後的局勢，就只有犧牲到底，沒有絲毫僥倖和求免之理，如果戰端一開，那就地無分南北，人無分老幼，皆有守土抗戰的責任。」這個宣言發表，當即獲得全國軍民的衷心擁護。共產黨也發表了宣言，熱烈響應。日軍的威脅不能達到他們的侵略野心，二十五日侵佔廊房，無掩飾的揭開了假面具，他們的援軍也到了，就開始進攻平津，抗日戰爭就此開始了。（五十八、胡靜盧）

說故事　講歷史

第三十一章

南朝—宋（一）

胡靜盧

南北朝的局面，只能說是東晉五胡十六國大紛亂的延長。總括的說，東晉偏安於江南，在劉裕奪取東晉政權建立宋代以前，東晉在名義上還總算是王朝的正統，到劉裕篡晉以後，北魏也自建皇統，立魏王朝，使成了南北對峙的形勢，南方人稱北方人爲「索虜」（北人頭髮打成辮子，像條繩索。虜是俘虜，所以叫「索虜」。就像清代稱太平天國爲「髮匪」的意思相同），北方人稱南方人爲「島夷」（外島的蠻夷），互相誹謗，雙方戰戰和和，他們內部，又有興亡隆替，南北朝合共延續了一百七十多年，這是人民遭受戰禍最慘重苦難的時代。我們先說南朝。

劉裕是個平民出身，幼年家道貧窮，沒有讀過書，種田、樵柴、打漁、織履，種種都幹過。因爲好賭，輸錢被大族逼債，逃到晉軍當了北府兵（京口地方號稱北府，北府兵等於地方部隊）。劉裕勇悍善戰，屢立戰功，而且他能約束部屬，紀律嚴明，後來便成了北府兵的著名領袖。他在桓玄篡晉時率兵討伐，擊敗桓玄，恢復晉室，在中央他掌握了東晉朝的實權。後來他又進行北伐，先後滅南燕，後秦，消滅了國內的割據勢力，統一南方，功成名就，公元四二〇年逼晉恭帝禪位，建立了宋朝，號稱武帝。

武帝劉裕既是出身微賤，所以他了解民間疾苦，通達下情，也不會有門閥觀念，能破格用人，像謀臣劉穆之，戰將檀道濟、朱齡石等，都是一時之選。當時政治風氣確實改變了不少。可惜僅在位兩年病死。去世時他還立下遺囑，把他當傭工時親自用過的耒耜（讀如壘似，農具土鍬），陳列在宮中，要讓後輩子孫，知道創業艱難，注意驚惕。想不到太子義符即位以後，親狎小人，游戲無度，不到兩年，就被廢立，由劉裕第三子義隆繼位，是爲文帝。文帝初期，勵精圖治，注意民生，江南地區，有過一段安定的時期，史家稱之爲「元嘉之治」（元嘉是文帝的年號）。可是幾次北伐，出兵擊魏，想收復黃河以南的土地。因爲北方的魏太武帝（拓跋壽）勇武善戰，也存吞併江南的野心，於是相互攻伐，生民塗炭。據歷史記載，當時經過魏兵侵擾所過的地方，生口被殺絕，房屋被燒光。春天的燕子歸來，都只好在樹上築巢，地面成了一片白土。情況實在太慘了。

文帝晚年，朝廷內因爲權力之爭，父子、兄弟、君臣之間充滿了矛盾。傾軋鬥爭，就從此開始。南朝的宋代，就此幾十年不斷的變亂，演成了歷史上最黑暗的一代。

先是文帝晚年多病，兄弟劉義康理政，他便有了奪權的野心。陰謀發覺，義康被貶，上演了第一幕兄弟殘殺的悲劇。接着太子劉劭品行不端，對父親的責備懷恨，於是他自己的心腹勾結宮廷衛士，夜入宮把文帝殺了，自己坐上金銀寶殿，又是弒父的慘劇。從此以後宋朝的四代皇帝，直到亡國，沒有一個不是滅絕人理臺無人性的暴君。

邁克影評

假亞洲人重現

《雷慕・威廉士：歷險之始》Remo Williams: The Adventure Begins...的廣告

由西而東也可以洗脫—完全推卸到「爲藝術而犧牲」的大題目上。

然而原則問題還是令人意難平。朝中無人還罷了，既有亞籍演員而不用，同時亞籍角色又這麼可遇不可求，起用白種人扮演亞洲人是說不過去的。製片人棄東取西爲的恐怕是生意眼，在商言商，原是無可厚非。但在潛意識裡，是不是帶有對亞籍演員的不信任呢？演員甘心沐浴於東風之中，大概是「考驗演技」。傳統觀念裡頭，演員出人意表扮演與自己性格，體態背道而馳的角色，總容易贏得讚美。近年最典型的例子是《杜絲先生》的達斯汀・荷夫曼，男扮女裝，搏得一致喝采。顧貴可能就是基於挑戰心理，接受演出《雷慕・威廉士：歷險之始》的。

《杜絲先生》的荷夫曼和《雷慕・威廉士：歷險之始》的顧貴本質上最大的不同是，前者的角色本來就是男扮女裝，而後者則完全假戲眞做，演的是韓國人。但取巧却同出一轍：荷夫曼扮的不是妙齡女郎，而是與他自己年紀相近的中年婦女，顧貴飾演的韓國大師，是個古稀老人。單以演技論演技，顧貴的演出頗爲成功，扮相也能瞞天過海—事實上七老八十的臉孔，已經失去了大部份年輕時的特性，不分東西界限了。這裡面好像含有某種哲理，與《雷慕・威廉士：歷險之始》這種爲娛樂而娛樂的影片拉不上關係。

其實，我比較反感的不是顧貴的「搶飯碗」，而是導演泡製東方人型象的態度。再一次，亞洲人以神祕莫測的姿態出現。他是男主角的導師，奸人在提到他時，把他形容爲「你的吊梢眼朋友」。而使人擔心的是，既「爲歷險之始，可想是會一集一集拍下去的。於是只好希望它票房慘敗，早日滅跡。

本周推荐電影

《半邊人》(Lumiere 戲院)：

兩年前初看《半邊人》的興奮，現在還記得很清楚。後來在不同的地點、環境重看過數次，終於耳熟能詳，隨時可以哼出主題音樂。寫文章有時太熟悉的人和事反而難下筆，《半邊人》我除了一般的持熟賣熟以致遲鈍生銹的弊病，還有重複自己的危險—已經不止一次談過這部電影。

但是它經過重重波折，得以正式在商業戲院公映，對影片本身，對我自己，對方育平，我都不可能不盡力推薦。這段文字如果寫得雜亂無章，不知所云，也請你瞭解文字底下的訊息：《半邊人》確實是一部值得一看（再看三看…）的影片。

或者時至今日，在談《半邊人》的同時，可以較理智，較客觀回顧所謂香港新浪潮的湧現和成績。無可否認，當時我們把一批新秀導演的作品冠以這個方便的稱號，帶着熱切的望之成龍心意。由最早出現的《瘋劫》、《名劍》、《蝶變》、經過《點指兵兵》、《邊緣人》、《撞到正》、《父子情》、《夜車》、《烈火青春》、《胡越的故事》、《第一類型危險》，至到近兩年的《投奔怒海》、《半邊人》、《似水流年》，都可以籠統歸納爲新浪潮。但是許多曾經努力鼓吹新浪潮的影評人，包括我自己，都不再提起這個名詞了。固然，任何電影潮流達到高峰和成熟期，都會自自然然成爲主流的一部份，不需要再自立門戶。嚴格來說，許鞍華自《投奔怒海》後已經「畢業」了，《傾城之戀》不可能再被納入新浪潮之中。然而不再把新浪潮冠於新的香港電影頭上，起碼在我還有另一層意思。就是：魚目混珠的感覺越來越重，倒不如乾脆廢除稱號。以影片個別成績論成就，其實是更公平的。

所以當時鼓吹新浪潮，現在又決定停用，絕非出爾反爾，而是環境更改引起的隨機應變。方育平兩部影片在新香港電影之中，始終佔着特殊的地位。我並不是低估其他導演的誠意，但假如我說方育平是最不肯妥協的一個，相信沒有人可以反對。《半邊人》就算在極優異環境下出現，也是一部引人注目的作品。它竟然出現在對非投機電影不利的香港，不能不算是個小小的奇蹟。方育平用非職業演員，將角色和演員溶爲一體，甚至針對香港某層面生活的寫眞，以往並沒有見過。論創意，他可以說是同輩導演之冠，論才華，他肯定是前三位之一。這就是爲什麼，《半邊人》是關心香港，關心電影的觀衆不可不看的影片。

金山 大埠 奇香麵廠
Kay Heung Co.
12 Beckett Street
San Francisco, Ca. 94133
Tel. (415)982-4065
982-4039
華埠最老 出品馳名
• 雲吞皮 • 春捲皮 • 簽語餅
• 粗身鮮炸麵 • 靚細炒麵
膾炙人口 包君滿意

特別啓事
本店爲利便屋崙及東灣各顧客起見，特商得和昌芽菜店代爲推銷，且有專車送貨。其他埠外商號取貨亦可代寄。
和昌芽菜店 電話：
門市：982-6137
工場：431-5666
奇香麵廠啓

專家 李應潮博士 眼鏡
Dr. Alfred T. Lee
Optometrist
748 Sacramento St.
Phone: 781-7437
每日上午十一時至下午六時

FIGONI HARDWARE CO
Restaurant, Hotel and Bar Supplies
1351 Grant Ave 392-4765
各種鐵器用品及油漆具鎖匙

全市獨家貢獻
宮幃食譜
養生珍品
正宗佛跳牆
燒鴨鷄鵝鴨
皇宮
Imperial Palace
919 Grant Avenue, San Francisco
982-4440

mazda
mazda mazda mazda
RX-7 626 GLC B2000
★服務最佳的標誌 價格最廉的保證
C. LOUIE JEW WORLDS GREATEST SERVICE RICHMOND mazda
1986年全新設計貨車搶先上市★
所有85年新車，包括房車、跑車、及貨車，優待灣區僑胞，凡持本廣告洽購者可享特別優惠價格，尚有特廉舊車出售，辦理低息分期付款及保險手續。詳情請來電查詢及預約試車。
歡迎舊車換新車
灣區價格最廉宜的
萬事得 mazda 經銷商
電話(415)237-4700. SIMON TSE
441-1600. 通國、粵、英語
來電或親臨本公司陳列室，請指名找SIMON TSE(謝滿華)
"C" LOUIE JEW
RICHMOND MAZDA
600 23rd STREET RICHMOND 237-4700
TOLL FREE E.P. PHONE NUMBERS:
441-1600/PRI-1000
APPROVED AUTO REPAIR
萬事得汽車公司
授權維修服務

中國通訊

國際武術界 籌組聯合會

△西安訊：最近十六個國家與地區的武術界人士參加西安武術國際邀請賽，西班牙的莫雷拉打表演南拳，英國的提寧練了一套短棍，日本的運動員木村豐彥打了套純熟的陳家太極，深獲好評。會後決定籌組國際武術聯合會，並望第二屆邀請賽能在明年十一月在中國舉行。

△台灣訊：環境保護局近稱，台灣地區四十七條主要河川，下游河段遭受污染的有廿九條。其中最嚴重的是大漢溪、急水溪、二仁溪、客雅溪等七條，幾已成爲黑河。未受污染的有十八條。

△北京訊：公安部副部長陶駟駒近宣佈中國將放寬中外人員出入境規定。中國公民自費出國探親、就業、定居、留學、旅遊，只要理由正當，均可得到批准。下列四種人除外：有未完的刑事民事案件的，正在服刑的，正在勞動教養中的，及出境後對國家安全構成危害的。

△北京訊：中國注重發展「硬筆書法」，已成立中國現代硬筆書法研究會。聘請啓功、尹瘦石、劉炳森等書法家爲顧問。硬筆書法是指使用鋼筆、原子筆、粉筆、鉛筆等硬質書寫工具進行書寫的藝術。

△昆明訊：雲南省現正開發黑松岩石林風景區，位於路南石林遊覽區之西，佔地一萬一千多畝。境內奇石林立，還有溶洞、湖泊、山水、廟宇。石塊呈黑色，狀如松林。據地質考證，這裏石林形成年代比已開放的「石林」更爲久遠，故又名「古石林風景區」，今年十月可正式開放。

△台山訊：台山縣僑鄉建設投資公司近制訂優惠條件歡迎海外人士投資。修訂條例包括每股股金爲港幣五百元（約六十四美元），第二年開始還本，分五年還清。股息由原來的三厘增至六厘，每年付息一次。凡投資美金四千元以上者，可照顧農村親屬一人入城市戶口，如符合招工條件的，可在僑資企業中安排工作。

太平洋煤氣及電力公司每隔四秒鐘計算一次如何以最經濟的方式爲您供電。

礦物燃料
水力
地熱
風力
生物量
能源複式利用
礦物燃料
水力
太陽能
核能

本公司電力控制中心的許多電腦就是以這樣的短間隔來尋求減低能源費用的方法。

這些電腦用以檢查整個供電網路的情況，計算出一種最經濟的方式來產生足夠的電力以供應用戶需要。

然後利用這些數據，就我們所有各種發電設施組合出一種效率最高而又經濟的混合供電方式。用這種服務方式我們也可以向三百多萬用戶保證所需電力供應無缺，維持高效，使能源費用能爲我們所掌握。

比如說水力發電最經濟，因此我們就盡力仰賴本公司的六十七處水力發電設施—這是國內最大的私營水力供電系統。這種廉價水力發電量愈高用戶所付的電費就愈少。

這種繁複的控制過程不分晝夜的在操作着。這只不過是本公司另一種工作方式，以最低廉的費用爲您提供最佳的服務。

PG and E
隨時爲君服務

社論

江南事件—一年以後

華裔報人劉宜良（江南）被刺於今已整整一年了。在我們重温「東西報」對該案的報導、檢視十二個月中發生的諸多事件；尤其在對該案件緩慢但戲劇性的揭露過程，都不難窺見江南事件對在美華人社區和美台關係，以及台灣政治上的影響，實屬重大深遠。

去年十月間的謀殺事件，在此間華人社區造成震驚和懷疑。而後，在華人社區意識及台灣政府無所不在的壓迫時，更覺憤怒、恐慌。幸而，適時有一小群江南的友人和支持者，認爲當時是擺脫台灣統御和爭取華裔權利和自由的大好機會。是以集結爲「江南事件委員會」（下簡稱委員會），其目的在爲江南爭取正義以及呼籲聯邦政府加强保護華裔公民爲憲法所保障的權利。

委員會的工作於進行之初在國內外均遭遇了許多阻力，首先，台灣政府企圖以委員會另有其政治目的爲由來抨擊其聲譽。而美國政府也對該委員會對江南案件要求嚴查並有效保障華裔權利的請求，也採漠視的態度。直計去年十一月底，帝利城警局和聯邦調查局公開凶嫌爲來自台灣，委員會的種種要求方獲得重視。在台灣政府決定對該案在台被捕凶嫌不予引渡來美受審之時，美國政府只是一時保持緘默，並無採取任何行動。雷根總統在處理江南案件的手法與處理阿契利·勞洛案，可說截然不同。然而，在今年一月陳啓禮的告白録音帶公開以後，台灣政府不得不承認其共謀關係；而同時，美國方面也被迫因其「老友」在該樁國際恐怖行動中自暴行藏，而不得不歉然地對該案表示極度關切。

至此，案情的揭露，不僅促使台灣情報局長及其所僱用的竹聯幫殺手的認罪，而且也引起了台灣方面空前的政治危機。使台灣在經濟不景氣中，再次受到重大打擊。從那以後，台灣政府的政治與經濟都每下愈況。台灣方面非但不尋求改進的方法，反而對在美華裔更形壓迫。例如逮捕「國際日報」發行人李亞頻，即可證明。美國國會一反其親台灣的態度，決定將自行調查，並問雷根政府施壓力，要求引渡江南案件的所有在台被捕凶嫌來美。其結果自然會爲美台關係增添了絕無僅有的壓力。

江南案件，事實上，可說是方才開始。上個月，聯邦政府對台灣來紐約的十三名竹聯幫份子，以謀殺江南以及其他罪名起訴。兩星期後，江南的兩名槍手之一的董桂森，在巴西被捕。美國國務院目前已設法引渡董來美受審。上個星期，江南遺孀崔蓉芝女士向台灣政府以及該案凶嫌提出民事控告，並要求三億元的賠償。

目前看來，江南案件逐漸在美受到重視。我們希望該案能有水落石出的一日，而且不受政治干預。

我們意識到社區中的數家報紙，因種種原因，未曾對該案給予恰當且正確的報導。正因該案未來的發展，對此間華人社區深爲重要，「東西報」乃稟一貫的態度對該案詳盡報導，監視其進展。本報亦效法所有負責之報刊以社論評定該案。

華埠人語

美國亞裔人口近年增長神速

檀香山大學東西中心人口問題研究院三名教授研究美國亞裔人口增長有年，上週發表了一份名叫『美國亞裔人口的增加，變化和分歧』的報告。指出美國亞裔人口在近十年來增長頗速。估計在今年九月三十日，亞裔人口總數已逾五百萬人，其中華裔人口最多，達一百〇八萬人，佔亞裔總數二成，菲裔次之，達一百〇五萬人，以次是日、越、韓、印度、寮柬裔。報告指出：如美國移民政策在來年中沒有多大的轉變，公元二千年的時候，亞裔人口將有近一千萬人，其中華裔將有二百萬人。

報告比較亞裔與美國其他種裔，認爲亞裔教育程度較高，佔高薪職位比率較大，且比美國白人收入更多。但這只是一般性的比較，事實上亞裔社區中許多新到移民仍在生存綫上掙扎，日子並不好過。（美國白人家庭平均每年收入是二萬〇八百元，華裔家庭是二萬二千五百六十人，日裔是二萬七千三百五十元……。）

報告顯出華人重視教育。以廿歲至廿四歲青年來說，美國白人中百分之廿四正在就學，西語裔只得百分之十八，日裔是百分之四十八，而華裔是百分之六十！

從報告中也可以知道華人平均壽數每年增長。在一九二〇年，美國華人平均壽數是五十四歲，至六〇年已增至七十四歲。到了一九八〇年全美人口統計的時候，是八十歲。

八〇年統計顯示：美國華人達四成（三十二萬餘）住在加州，兩成居紐約（十八萬），其他散居夏威夷、依利諾、德薩斯、華盛頓、新澤西等州。

我們看了這份報告的資料，也不是完全同意其中結論的。報告中多次提到亞裔是「模範的少數民族」，我們在亞裔社區生活的，天天看到亞裔人士面對的種種問題，對這個所謂榮譽，真是啼笑皆非。不知多少美國政客便是以爲亞裔人士都是「富有的」、「能幹的」、「自足的」，便不肯撥款幫助亞裔社區解決問題，使社會工作者面臨不少困難。

其次是，報告認爲菲裔人口增長率較華裔高，即將超過華裔成爲亞裔中人數最多的。我們不同意這看法。理由有二，第一是越寮柬難民中有不少是華裔，這在統計中難以辨別。第二是菲律賓每年合法移民是二萬人，而中國（包括大陸、台灣和港澳）是四萬一千二百人。（劉池光）

社區消息

★屋崙華人服務社，青年服務部之「職業輔導合作計劃」現在接受報名。服務社的職員會幫助年齡十六至廿一歲，低收入或中等收入的青年找全日或半日的工作。這些青年將會接受「就業範圍」指導，同時，他們會從「職業輔導合作計劃」中可學習實際工作程序。我們這個服務是不收任何費用的。凡是居住屋崙的青年而有興趣參加者，可親自到青年服務部，十一街二六一號報名。時間是星期一至星期五，上午九時至下午五時。請找陳秀清小姐或阮健平先生接洽。

★華埠衛生局將繼續舉辦孕婦指導班，歡迎夫婦參加。該班專爲講廣東話之家長而設，逢星期一舉行。課程將於十月七號，十月廿一號，十月廿八號以及十一月四號晚上六時至八時舉行。課程包括有電影、示範、問題討論、講題包括分娩與生產的預備，住院的一切手續及程序，如何料理嬰兒及產後兩星期裡各方面的問題講解與討論，還有嬰兒和孕婦營養等，課程每次一元。

孕婦指導班授課地點：美臣街一四九零號（百老匯隧道頂大厦）。有意參加者可在第一課時註册，詳情查詢請電五五八—二〇一一。

★本市東北衛生服務處即日起提供感冒預防針，費用一元，專爲下列市民而設：

㈠六十五歲以上而健康的人。

㈡任何年齡而患以下某毛病者：心臟、肺、腎、糖尿、貧血、哮喘等。

㈢抵抗力較低者。

辦公時間：星期一至五，上午九時至十二時，下午一時至四時半，不必預約，但可能需稍候。

㈣東北護士將與接受注射者面談，依照以上條件注射。

㈤如有特殊情形而須要由醫生診斷後才作決定者，需另收醫生診費。

㈥兒童若需要注射，請家長致電東北護士商量，三九一—九六八六。

㈦另外，有發熱者及有對蛋敏感者，請勿作此注射。

東北衛生服務處地址：三藩市士作頓街一五二〇號，電話三九一—九六八六，巴士四十一、三十、十五號到哥倫布街口下車。

★本市教育局成人教育處爲使華埠居民有機會學習駕駛規則及英語術語，俾便於獲得學習許可證起見，特繼續舉辦免費駕駛規則訓練班。地址設在卑街一〇五五號加里奧中學內第三一〇號教室。開學日期定於十月十六日（星期三）爲期共八週。每星期一及星期三晚六時卅分至八時卅分上課。有志學習者請於上課期間親自至學校報名上課。前往加里奧中學可搭乘三十號巴士北上（在卑街與闊街口下車）或乘十九號巴士北上（在卑街與 Polk 街口下車）或乘四十七號巴士北上（在卑街口下車）。

EAST WEST 東西報
838 Grant Avenue, Suite 302
San Francisco, CA 94108
Business Office (415) 781-3194
Editorial Office (415) 982-1505

茲付上支票（寫 EAST/WEST 收）十五元（國外廿元）訂閱東西報一年。請寄來下列住址：

姓名（英文）＿＿＿＿＿＿

地址＿＿＿＿＿＿

城市＿＿＿＿＿＿ 州＿＿ 郵區＿＿＿＿＿＿

車士打 Chester's
1269 MASON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
早·午·晚餐
BREAKFAST • LUNCH • DINNER
布斐 BUFFET & TAKE OUT ORDERS 外賣
不用味精
FOR BUFFET AND FOOD TO GO
Chester's
771-9333

太平洋週報 THE CHINESE PACIFIC WEEKLY
東西報・太平洋週報合併版
EAST WEST 東西報
（每份五角二分）
第十九卷第四十二期
一九八五年十月十六日

年週害遇南江家作
思追同人餘百埠華

【本報三藩市訊】國會議員豐田于十二日在「江南先生遇害週年追思會」上比喻「正義是一缺乏耐性的追求者」，强調江南案件實爲恐怖行動，而其凶嫌一如其他由政府作後盾的恐怖份子，並不曾對其行爲擔負應償的責任。豐田因此指責台灣政府的不當行爲並抨擊雷根政府對該案的漠然態度。

該追思會是由江南事件委員會發起，由該委員會主席王靈智主持。王靈智在致詞中一方面向衆人給予該委員會及崔蓉芝女士的支持表示謝意；另一方面提醒大家爲爭取江南事件的正義與眞理而繼續努力。

王對于十二日三藩市「紀事報」所載台灣發言人認爲江南事件中的正義「已經求得」的說法，大表反對。他舉出水門事件，阿奎諾于馬尼拉遇刺及貝魯特在以色列的大屠殺爲例，堅決主張「眞理尋求正義自有其途徑，口稱無辜的一方往往變成有罪的一方」。

王教授對雷根總統一方面大肆抨擊國際恐怖主義，而一方面却對江南事件所牽涉的華裔人士的權利保障保持緘默的態度，表示是一大諷刺。

華人權益促進會執行主任謝國器，也于會上呼籲華裔的權益應被保障。前桃園縣縣長，現爲「美國民報」發行人的許信良，也對台灣政府介入該案多所批評，並主張追求尚未實現的正義。

委員會並安排前中國國民黨將領宋希濂將軍發表簡短感言，以及魏立女士朗讀荷子所作的新詩「哀江南」。

隨後由江南遺孀崔女士率其子，來自台灣的叔父、以及來自中國的江南之弟，向全體人士在這一年中所給予的支持，表示感謝。

追思會最後由加州大學柏克萊分校的謝善元教授作總結。謝氏表示董桂森的被捕，應可使眞象大白于世。謝氏也對新聞媒體對該案的披露表示謝忱。

追思會上並邀請帝利城警察局長及警員三人出席。其他到場的賓客共一百五十餘人。該追思會是在華埠襟馬多小學大禮堂舉行。

松景廬大厦有突破
隧道頂上新覓建地

（本報三藩市訊）松景廬董事會主席顧陳晉明與市長范士丹以及市議長莫連那里於十一日共同宣佈—決定選擇華埠百老匯街隧道頂端原爲公園預定地的空地，做爲聯邦都市計劃局補助興建七十單位的松景廬老人公寓新址。

顧陳晉明在與市長及市議長會商後，同時向外公開該項決定。

該新址原爲公園預定地，面積爲一萬零四百平方公尺，屬於市府公務局所有。松景廬董事會將合併興建社區公園與老人大廈。

原先列爲松景廬建地考慮範圍之內的平園停車場及籃球場兩處，皆因平園住戶認爲若在該兩處興工，會使他們日後受到損失空間、陽光以及通風等現有良好居住條件，而因此作罷。

而另一適當地點的金美侖堂停車場，亦因租金，補償停車位置等問題無法順利解決而放棄。

安老自助處房屋部表示，對於華埠人士的支持，方能使松景廬董事局在最短的時間內，得到百老匯街隧道頂端的空地，爲老人大廈的新建地。安老處方面也表示，目前該空地的租金問題尚未商談妥當，但由於市長及市議長的大力支持，該處有信心在十月三十一日，聯邦都市計劃局的最後限期內，可取得該空地的土地所有權狀。

亞裔文藝節
首屆紐約展

（本報訊）亞美藝術文化聯盟及亨利街社區藝術中心，將於十月十一日至十一月廿四日，假紐約市格蘭街四百六十六號「路易士亞布朗氏」藝術中心，舉辦第一屆亞裔文化藝術節。

兩主辦單位並於開幕當日（星期五）下午六時至八時舉行招待會。由十一月十五日至十六日晚，演出的節目中包括有音樂、舞蹈、戲劇、詩歌和放映電影。作品展覽陳列室開放時間，將由每週星期一至星期六、每日由中午十二時至下午六時。並且在每次節目演出前同時開放。

此次藝術節中展出的作品和演出的節目，有全新的創作和綜合性的作品，它們的共同點是探討美國亞裔在歷史、文化、社會、政治、各方面獨有的特色，從而體現出傳統亞裔文化與當今美洲亞裔的創作之關係。展出中的藝術作品，都是紐約州內四十多位優秀的亞裔藝術家的創作，他們分別來自中、日、韓、菲、印等國家。同時，每件作品都經過有名望和資深選拔委員會精心挑選的。

此外，主辦單位特邀長風中樂團演唱粵曲，和「伊柏西」藝術組的作品，參與此次藝術節的演出。

亞美藝術文化聯盟成立於一九八二年，其目的爲鞏固亞裔和亞美文化藝術。該聯盟除了担負人力、物力的援助外，還努力使亞美藝術獲得更多更大的展出，俾使各界人士對其有進步的欣賞和認識。

聯校評議會
廿三日聽証

（三藩市訊）三藩市聯校區總監遴選市民評議委員會將於十月二十三日（周三）晚七時至九時，邀請學生家長及社區人士，參加該會舉行的公共集會。地點是華埠企李街襟馬多學校。集會將以中英文進行。

評議會的工作主要有兩項：「建議教育如何挑選新校區總監；及(二)與候選人進行面試，然後向教育局作出最後人選的建議。

在未向教育局建議選拔標準前，評議會希望從家長及社區方面，聽取意見，以了解下任校區總監應該有甚麼的專業經驗，管理才能，及個人表現等等。

評議委員會由教育局指派，共有成員十五人，其中包括華裔教師聯會主席及華美雙語學校校長謝潔芳，華人權益促進會行政主任謝國器等。

「學生家長應該表示關心，這樣新總監才會認眞關注我們子女的需要，有所作爲。」謝潔芳說：「公立學校的學生，來自不同種族、言語背景，新總監應該認識到我們子女不同的學習需要。」

謝國器認爲：「公立學校的學生五分之一是華人。公立學校的總監，應該要提高學術水平、教育目標要廣大，這樣年輕一代的華裔，才更能在高等教育及就業方面，更成功的作競爭。」

東華醫院覓
新行政主任

（本報訊）本市僑立東華醫院曾於九月三十日設宴海城大酒樓，歡送院務行政主任韋察迪先生。韋察迪先生自一九七七年迄今服務該院已有八年之久。

東華醫院創自一九二五年，是一非牟利，而且是美洲唯一華人醫院，提供一般性的醫療服務。自一九七九年九月搬到新建的醫療大厦，設備全部現代化，是僑胞一所不可缺少的機構。

院務行政主任，是醫院最高行政人員，負責醫院一切的日常營運作業。適合人選除了經驗豐富與人品優良外，尚需了解創院精神，俾能够實踐醫院使命。該人選亦應勇於負責，篤於自信，目光遠大，與人和睦，對內富於領導能力，對外精於交涉訂約。並對財務人事，要管理得宜。凡對醫院管理有專長者，董事局均鼓勵應徵。可向KORN-FERRY 招募公司自薦。600 Montgomery St. S.F.,CA 94111,(415) 956-1834. James Heverman.